

Οι περί

Προστασίας

Πνευματικής Ιδιοκτησίας και
Συγγενικών Δικαιωμάτων

Νόμοι του 1976 μέχρι 2004

ΑΝΕΠΙΣΗΜΗ ΕΝΟΠΟΙΗΣΗ

| | |
|-----------------|-------------------------------------|
| N. 59/76 | Ε.Ε., Παρ. Ι, Αρ. 1316, 3.12.76 |
| N. 63/77 | Ε.Ε., Παρ. Ι, Αρ. 1397, 29.10.77 |
| N. 18(I) 93 | Ε.Ε., Παρ. Ι(Ι), Αρ. 2795, 7.5.93 |
| N. 54 (I) 99 | Ε.Ε., Παρ. Ι(Ι), Αρ. 3329, 4.6.99 |
| N. 12 (I) 2001 | Ε.Ε., Παρ. Ι(Ι), Αρ. 3475, 16.2.01 |
| N. 128 (I) 2002 | Ε.Ε., Παρ. Ι(Ι), Αρ. 3623, 19.7.02 |
| N. 128 (I) 2004 | Ε.Ε., Παρ. Ι(Ι), Αρ. 3850, 30.04.04 |

Οι περί Προστασίας Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμοι του 1976 μέχρι 2004

| Αρθρο | ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΑΡΘΡΩΝ | Σελίδα |
|-------|--|--------|
| 1. | Συνοπτικός τίτλος | 4 |
| 2. | Ερμηνεία | 4 |
| 3. | Έργα και πράξεις προστατεύσιμα υπό του παρόντος νόμου | 9 |
| 4. | Δικαιώματα που αναγνωρίζονται κατά τον παρόντα | 11 |
| 5. | Διάρκεια προστασίας | 11 |
| 6. | Προστασία δυνάμει διεθνών συνθηκών | 12 |
| 7. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας | 12 |
| 7Α. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί αρχιτεκτονικού έργου | 16 |
| 7Β. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή | 16 |
| 7Γ. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, πλήρους ή ειδικής φύσεως επί βάσεως δεδομένων. | 18 |
| 7Δ. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί προτέρους αδημοσίετου έργου | 20 |
| 7Ε. | Παραβίαση δικαιωμάτων μέσω παρέμβασης επί των πληροφοριών για τη διαχείριση δικαιωμάτων | 20 |
| 7ΣΤ. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας στο πλαίσιο της κοινωνίας της πληροφορίας | 21 |
| 8. | Συμβάσεις σχετικές με ταινίες | 21 |
| 9. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί ηχογραφήσεων | 21 |
| 10. | Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί εκπομπών | 22 |
| 10Α. | Δορυφορική μετάδοση | 22 |
| 10Β. | Καλωδιακή αναμετάδοση | 23 |
| 10Γ. | Δικαιώματα των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών επί της παραστάσεως των. | 23 |
| 11. | Αρχικός δικαιούχος του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας είναι ο δημιουργός | 24 |

| | |
|--|----|
| 12. Εκχωρήσεις και άδεια εν σχέσει προς δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας | 24 |
| 13. Προσβολαί | 25 |
| 14. Ποινές και συνοπτικές διαδικασίες σε σχέση με πράξεις που προσβάλλουν το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας .. | 27 |
| 14Α. Ειδικές διατάξεις σχετικά με την προστασία προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών | 28 |
| 14Β. Προστασία από την εξουδετέρωση των τεχνολογικών μέτρων | 29 |
| 14Γ. Ποινές σχετικά με την αλλοίωση παρεχόμενων πληροφοριών για το καθεστώς δικαιωμάτων | 30 |
| 15. Διορισμός αρμοδίας αρχής και καθήκοντα αυτής | 31 |
| 16. | 32 |
| 17. Κατάθεσις Κανονισμών εις την Βουλήν των Αντιπροσώπων | 32 |
| 18. Διαχρονική εφαρμογή του παρόντος Νόμου | 33 |
| 19. Κατάργησης των πηγαζόντων εκ του κοινοδικαίου δικαιωμάτων | 33 |
| 20. Υφιστάμενα συμβόλαια | 33 |
| 21. Κατάργησις Κεφ. 264 1 & 2 | 33 |
| Έναρξις ισχύος | 33 |
| Πίνακας | 34 |

Συνοπτικός Τίτλος 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων (Τροποποιητικός) Νόμος του 2004 και θα διαβάζεται μαζί με τους περί του Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμους του 1976 μέχρι 2002 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «ο βασικός νόμος»), και ο βασικός νόμος και ο παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Δικαιώματος Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συγγενικών Δικαιωμάτων Νόμοι του 1976 μέχρι 2004.

59 του 1976

63 του 1977

18(I) του 1993

54(I) του 1999

12(I) του 2001

128(I) του 2002.

Ερμηνεία

2.-(1) Εν τω παρόντι Νόμω, εκτός εάν άλλως προκύπτει εκ του κειμένου-

"άδεια" σημαίνει την νομίμως χορηγούμενη άδεια, ήτις επιτρέπει την διενέργειαν πράξεως τινος ελεγχομένης υπό του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.

"αναμετάδοσις" σημαίνει την υπό τινος ραδιοηλεκτροπτικού οργανισμού ταυτόχρονον ή εκ των υστέρων μετάδοσιν της εκπομπής ετέρας ραδιοηλεκτροπτικού οργανισμού ευρισκομένης είτε εν τη Δημοκρατία είτε εν τη αλλοδαπή, περιλαμβάνει δε και την ενσύρματον μετάδοσιν της τιαούτης εκπομπής, ο δε όρος "αναμεταδίδειν" θα ερμηνεύηται αναλόγως.

"αναπαραγωγή" σημαίνει την άμεση ή έμμεση παραγωγή, με οποιοδήποτε μέσο ή μορφή, προσωρινά ή μόνιμα, ενός η περισσοτέρων αντιτύπων, του συνόλου ή μέρους επιστημονικού, φιλολογικού, μουσικού ή καλλιτεχνικού έργου, ταινίας ή ηχογράφησης, βάσεις δεδομένων ή εκπομπή.

"αντικείμενο δικαιώματος" και "προστατεύσιμο αντικείμενο" σημαίνει εκτός του πρωτοτύπου και κάθε αντίγραφο ή αντίτυπο ή κατ'άλλο τρόπο από το πρωτότυπο αναπαραχθέν αντικείμενο.

"αντίτυπο" σημαίνει εκείνο το οποίο αναπαράγεται με τη μορφή εγγράφου, ηχογράφησης, ταινίας, εγγραφής με ηλεκτρονικό ή άλλο μέσο ή με οποιαδήποτε άλλη υλική μορφή, αλλά έτσι ώστε ένα αντικείμενο να μη θεωρείται αντίτυπο κάποιου αρχιτεκτονικού έργου εκτός αν το αντικείμενο είναι οικοδομή ή πρόπλασμα.

"ασύρματος τηλεγραφία" έχει την εις τον όρον τούτον αποδιδόμενην έννοιαν υπό του εδαφίου (1) του άρθρου 2 του περί Ασυρμάτου Τηλεγραφίας Νόμου.

"βάση δεδομένων" σημαίνει συλλογή έργων, δεδομένων ή άλλων ανεξάρτητων στοιχείων, διευθετημένων κατά συστηματικό ή μεθοδικό τρόπο και ατομικώς προσιτών με ηλεκτρονικά μέσα ή κατ'άλλο τρόπο.

"γραπτά" συμπεριλαμβάνει οποιαδήποτε μορφή ή κώδικα είτε με το χέρι ή άλλως πως ανεξάρτητα από τη μέθοδο με την οποία ή το μέσο με το οποίο ή πάνω στο οποίο έχει εγγραφεί και/ή καταγραφεί.

"δανεισμός" σημαίνει τη διάθεση προς χρήση, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, και όχι για άμεσο ή έμμεσο οικονομικό ή εμπορικό όφελος, όταν γίνεται από ιδρύματα που είναι ανοικτά στο κοινό.

"δημιουργός προκειμένου για ηχογράφηση ή ταινία, σημαίνει το πρόσωπο το οποίο ανέλαβε την παραγωγή της ηχογράφησης ή της πρώτης υλικής ενσωμάτωσης της ταινίας σε φορέα ή, προκειμένου για εκπομπή, η οποία μεταδίδεται από κάποια χώρα, σημαίνει το πρόσωπο το οποίο ανέλαβε τις διευθετήσεις για την πραγματοποίηση της μετάδοσης από τη χώρα αυτή ή προκειμένου για φωτογραφία σημαίνει το πρόσωπο το οποίο κατά το χρόνο της λήψης της φωτογραφίας ήταν ο ιδιοκτήτης του υλικού πάνω στο οποίο αυτή

Κεφ.307.

λήφθηκε και περιλαμβάνει σε κάθε άλλη περίπτωση, το συγγραφέα, μουσικοσυνθέτη, ζωγράφο, σχεδιαστή γλύπτη, τερνευτή, χαράκτη, προγραμματιστή ηλεκτρονικού υπολογιστή και κατασκευαστή βάσεως δεδομένων.

"Δημοκρατία" σημαίνει την Κυπριακή Δημοκρατία.

"δικαιούχος" σημαίνει τον αρχικό δικαιούχο, τον εκδοχέα ή τον δικαιούχο αποκλειστικής άδειας, αναλόγως της περιπτώσεως, του σχετικού μέρους του δικαιώματος.

"δικαίωμα αναπαραγωγής σε οποιαδήποτε μορφή" σημαίνει το αποκλειστικό δικαίωμα συναιέσεως ή απαγορεύσεως της άμεσης ή έμμεσης αναπαραγωγής των αντικειμένων των δικαιωμάτων.

"δικαίωμα διανομής" σημαίνει το δικαίωμα διαθέσεως στο κοινό των υλικών ενσωματώσεων των αντικειμένων των δικαιωμάτων, μέσω πωλήσεως ή με άλλους τρόπους, περιλαμβάνει δε και την εκμίσθωση προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών.

"δικαίωμα εκμίσθωσης και δανεισμού" σημαίνει το αποκλειστικό δικαίωμα συναιέσεως ή απαγορεύσεως της εκμίσθωσης και του δανεισμού των υλικών ενσωματώσεων των πρωτοτύπων ή αντιγράφων έργων, τα οποία προστατεύονται από δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας, και πράξεων, οι οποίες προστατεύονται από συγγενικό δικαίωμα.

"δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας" σημαίνει το υπό του παρόντος Νόμου προβλεπόμενον δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας.

"δικαίωμα ραδιοτηλεοπτικής εκπομπής και παρουσιάσεως στο κοινό" σημαίνει το αποκλειστικό δικαίωμα συναιέσεως ή απαγορεύσεως της ασύρματης ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσεως και παρουσιάσεως στο κοινό.

"δικαίωμα υλικής ενσωματώσεως" σημαίνει το αποκλειστικό δικαίωμα των δικαιούχων να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την υλική ενσωμάτωση των αντικειμένων των δικαιωμάτων.

"δορυφόρος" σημαίνει το δορυφόρο που εκπέμπει σε δέσμες συχνοτήτων, οι οποίες, σύμφωνα με το τηλεπικοινωνιακό δίκαιο, προορίζονται αποκλειστικά για την εκπομπή σημάτων προς λήψη από το κοινό ή για κλειστή επικοινωνία μεταξύ δύο σημείων. Στην τελευταία αυτή περίπτωση οι συνθήκες, υπό τις οποίες γίνεται η ατομική λήψη των σημάτων, πρέπει να είναι δεκτικές συγκρίσεως με τις συνθήκες, οι οποίες ισχύουν στην πρώτη περίπτωση.

"εκμίσθωση" σημαίνει διάθεση προς χρήση, για περιορισμένο χρονικό διάστημα και για άμεσο ή έμμεσο οικονομικό ή εμπορικό όφελος, με την επιφύλαξη ότι η εκμίσθωση ενός προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή νοείται ως διανομή.

"εκπομπή" σημαίνει την δια τηλεγράφου ασυρμάτου ή τηλεγραφίας ή την δι' αμφοτέρων τούτων εκπομπή ήχων ή εικόνων, περιλαμβάνει δε και την αναμετάδοσιν καθώς και οποιαδήποτε μέθοδο λήψης ή μετάδοσης με δορυφόρο ή δια μέσου καλωδιακού συστήματος, για οποιαδήποτε χρήση.

"επιστημονικών έργων" περιλαμβάνει πάσης επιστημονικής φύσεως έργον ανεξαρτήτως της επιστημονικής ποιότητος τούτου.

"έργον" περιλαμβάνει μεταφράσεις, προσαρμογές, νέας αποδόσεις ή

διασκευάς προϋφισταμένων έργων, ως επίσης και ανθολογίας, σύλλογος ή έργα άτινα, λόγω της επιλογής και διασκευής του περιεχομένου αυτών, εμφανίζουν πρωτότυπον τίνα χαρακτήρα·

"έργον κοινής δημιουργίας" σημαίνει το κατόπιν συνεργασίας δύο ή πλειόνων δημιουργών παραγόμενον έργον εν τω οποίω η συμβολή εκάστου δημιουργού είναι αδιαίρετος προς την του ετέρου δημιουργού ή ετέρων δημιουργών συμβολήν·

"ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες" σημαίνει τα πρόσωπα, τα οποία ερμηνεύουν ή εκτελούν με οποιοδήποτε τρόπο έργα του πνεύματος, όπως οι ηθοποιοί, οι μουσικοί, οι τραγουδιστές, οι χορωδοί, οι χορευτές, οι καλλιτέχνες κουκλοθεάτρου, θεάτρου σκιών, θεάματος ποικιλιών (βαριετέ) ή τσίρκο·

"ηλεκτρονικό μέσο" σημαίνει μέσο το οποίο ενεργοποιείται με ηλεκτρική, μαγνητική, ηλεκτρομαγνητική, ηλεκτροχημική ή ηλεκτρομηχανική ενέργεια·

"ηλεκτρονική μορφή" σημαίνει μορφή που μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ηλεκτρονικά μέσα·

"ηχογράφησης" σημαίνει την αρχικήν και σταθεράν συναρμολόγησιν αλληλουχίας ήχων δυναμένων να συλλαμβάνωνται δια της ακοής και να αναπαράγωνται, δεν περιλαμβάνει όμως την συνδεδεμένην προς την ταινίαν ηχητικήν αύλακα·

"καλλιτεχνικόν έργον" σημαίνει, ανεξαρτήτως καλλιτεχνικής ποιότητας, οιοδήποτε των κάτωθι ή παρομοίων προς αυτά έργων, ήτοι·

- (α) ζωγραφιάς, ιχνογραφιάς, μεταλλογραφιάς, λιθογραφιάς, ξυλογραφιάς, έργα χαρακτηριστικής και τυπογραφιάς·
- (β) γεωγραφικούς χάρτας, σχέδια και γραφικός παραστάσεις·
- (γ) έργα γλυπτικής·
- (δ) φωτογραφίας μη περιλαμβανόμενος εις ταινίαν· Φωτογραφία λογίζεται ως καλλιτεχνικό έργο υπό τη μόνη προϋπόθεση ότι είναι δημιούργημα του δημιουργού της και όχι αντίγραφο υπάρχουσας φωτογραφίας·
- (ε) έργα αρχιτεκτονικής υπό μορφήν οικοδομών ή προπλασμάτων·
- (στ) έργα καλλιτεχνικής δεξιοτήτας μη εμπίπτοντα εις οιοδήποτε των προηγουμένων παραγράφων,

τηρούμενης δε, της διατάξεως του εδαφίου (3) του άρθρου 3, περιλαμβάνει υφάσματα μεθ' υφαντών παραστάσεων και αντικείμενα εφαρμοσμένης χειροτεχνίας και βιομηχανικής τέχνης·

"καλωδιακή αναμετάδοση" σημαίνει τη χωρίς αλλοιώσεις και περικοπές ταυτόχρονη αναμετάδοση μέσω συστημάτων καλωδίων ή μικροκυμάτων, και με σκοπό τη λήψη τους από το κοινό, αρχικής ενσύρματης ή ασύρματης, έστω και δορυφορικής, μεταδόσεως από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένώσεως τηλεοπτικών ή ραδιοφωνικών προγραμμάτων, τα οποία προορίζονται για λήψη από το κοινό·

"κατ' αίτηση μετάδοση με διαλογική μορφή (interactive) " σημαίνει τις μεταδόσεις που χαρακτηρίζονται από το γεγονός ότι το κοινό δύναται να έχει πρόσβαση σε αυτές από τόπο και χρόνο που επιλέγει ατομικώς·

"μετάδοσις προς το κοινόν" περιλαμβάνει, επιπροσθέτως οιασδήποτε ζωντανής παραστάσεως ή εκτελέσεως, πάσαν μέθοδον οπτικής ή ακουστικής παρουσιάσεως, συμπεριλαμβανομένης της παρουσιάσεως τη βοήθεια συσκευής λήψεως εκπομπών, δεν περιλαμβάνει όμως εκπομπήν, ο δε όρος "μεταδίδειν προς το κοινόν" θα ερμηνεύηται αναλόγως.

"μουσικόν έργον" σημαίνει παν, ανεξαρτήτως μουσικής ποιότητος, μουσικόν έργον.

"νόμιμος χρήστης", όταν ο όρος χρησιμοποιείται σε σχέση με πρόγραμμα ηλεκτρονικού υπολογιστή ή βάση δεδομένων, σημαίνει το χρήστη νομίμως αποκτηθέντος προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή ή νομίμως αποκτηθείσας βάσεως δεδομένων.

"οικοδομή" περιλαμβάνει πάσαν κατασκευήν.

"παρουσίαση στο κοινό μέσω δορυφόρου" σημαίνει την πράξη εισαγωγής, υπό τον έλεγχο και με ευθύνη του ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού, των σημάτων-φορέων προγραμμάτων, τα οποία προορίζονται για λήψη από το κοινό σε μια αδιάκοπη αλυσίδα μεταδόσεως προς το δορυφόρο και από εκεί προς το έδαφος.

"πλάκα αποτύπωσης" σημαίνει οποιοδήποτε αντικείμενο ή μηχανήμα ικανό να παράγει αντίτυπα ή προσαρμογές οποιουδήποτε έργου.

"πληροφορία για το καθεστώς των δικαιωμάτων" σημαίνει κάθε παρεχόμενη από το δικαιούχο πληροφορία, η οποία επιτρέπει την αναγνώριση του προστατεύσιμου αντικειμένου που αναφέρεται στο άρθρο 7ΣΤ ή καλύπτεται από το δικαίωμα ειδικής φύσεως επί βάσεως δεδομένων που προβλέπεται στο άρθρο 7Γ, του δημιουργού ή οποιουδήποτε άλλου δικαιούχου ή πληροφορίες σχετικές με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης του έργου ή άλλου προστατεύσιμου αντικειμένου, καθώς και κάθε αριθμός ή κωδικός που αντιπροσωπεύει τις πληροφορίες αυτές.

"προσαρμογή" περιλαμβάνει οιονδήποτε των κάτωθι-

(α) εν σχέσει προς φιλολογικόν έργον-

- (i) προκειμένου περί μη δραματικού έργου, απόδοσιν τούτου (είτε εν τη αρχική τούτου είτε εν διαφόρω τινί γλώσση), δι' ης τούτο μετατρέπεται εις δραματικόν έργον.
- (ii) προκειμένου περί δραματικού έργου, απόδοσιν τούτου (είτε εν τη αρχική τούτου είτε εν διαφόρω τινί γλώσση), δι' ης τούτο μετατρέπεται εις μη δραματικόν έργον.
- (iii) μετάφραση του έργου και σε σχέση με πρόγραμμα ηλεκτρονικού υπολογιστή η μετάφραση συμπεριλαμβάνει και τη μορφή του προγράμματος στην οποία μετατρέπεται από ή σε μία γλώσσα ηλεκτρονικού υπολογιστή ή κώδικα άλλη από αυτήν η οποία είναι συμπτωματική με τη λειτουργία του προγράμματος.
- (iv) απόδοσιν του έργου, δι' ης η πλοκή και η δράσις εκφράζονται εξ ολοκλήρου ή κυρίως δι' εικόνων υπό μορφήν πρόσφορον δι' αναπαραγωγήν εις βιβλίον, εφημερίδα, περιοδικόν ή εις παρομοίαν περιοδικήν έκδοσιν και

(β) εν σχέσει προς μουσικόν έργον, διασκευήν ή μεταγραφήν του έργου "προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής" σημαίνει τις προς αναπαραγωγής, οι οποίες είναι μεταβατικές ή παρεπόμενες και οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο και ουσιώδες τμήμα μιας τεχνολογικής μεθόδου και έχουν ως αποκλειστικό σκοπό να επιτρέψουν:

(α) την εντός δικτύου μετάδοση μεταξύ τρίτων μέσω διαμεσολαβητή, ή
(β) τη νόμιμη χρήση,

ενός προστατεύσιμου αντικειμένου και οι οποίες δεν έχουν καμ ανεξάρτητη οικονομική σημασία.

"ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός" σημαίνει τηλεοπτικό ή ραδιοφωνικό σταθμό ο οποίος λειτουργεί με βάση τους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμους του 1998 μέχρι 2001 όπως αυτοί εκάστοτε τροποποιούνται, και ο οποίος μεταδίδει ή/και αναμεταδίδει προγράμματα με ασύρματα ή ενσύρματα μέσα.

14(III) του 1999

"συγγενικό δικαίωμα" σημαίνει το προβλεπόμενο από τον παρόντα Νόμο συγγενικό προς την πνευματική ιδιοκτησία δικαίωμα.

"Σύμβαση της Βέρνης" σημαίνει την Διεθνή Σύμβαση της Βέρνης της 9ης Σεπτεμβρίου 1886 'Διά της Προστασίας των Λογοτεχνικών και Καλλιτεχνικών Έργων', η οποία κυρώθηκε με τον περί της Συμβάσεως της Βέρνης για την Προστασία των Φιλολογικών και Καλλιτεχνικών Έργων (Κυρωτικό) Νόμο του 1979.

"Σύμβαση της Ρώμης" σημαίνει τη Διεθνή Σύμβαση της Ρώμης της 26ης Οκτωβρίου 1961 'περί της Προστασίας των Ερμηνευτών ή Εκτελεστών Καλλιτεχνών, των Παραγωγών Φωνογραφημάτων και των Οργανισμών Ραδιοτηλεόρασης', η οποία κυρώθηκε με τον περί της Προστασίας των Ερμηνευτών ή Εκτελεστών Καλλιτεχνών, των Παραγωγών Φωνογραφημάτων και των Οργανισμών Ραδιοτηλεόρασης (Κυρωτικό) Νόμο του 1999.

"ταινία" σημαίνει κινηματογραφικό ή οπτικοακουστικό έργο ή κινούμενες εικόνες είτε συνοδεύονται από ήχο είτε όχι.

"τεχνολογικά μέτρα" σημαίνει κάθε τεχνολογία, μηχανισμό ή συστατικό στοιχείο που, με τον συνήθη τρόπο λειτουργίας του, αποσκοπεί στο να εμποδίσει ή να περιορίσει πράξεις, σε σχέση με προστατεύσιμα αντικείμενα, μη επιτραπείσες από τον δικαιούχο οποιουδήποτε δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικού δικαιώματος ή το δικαίωμα ειδικής φύσεως του κατασκευαστή επί βάσεως δεδομένων που προβλέπεται στο άρθρο 7Γ.

"τηλέγραφος" έχει την εις τον όρον τούτον αποδιδόμενη έννοιαν υπό του άρθρου 2 του περί Τηλεγράφων Νόμου.

"Υπουργός" σημαίνει τον Υπουργόν Εμπορίου και Βιομηχανίας.

"φιλολογικόν έργον" σημαίνει, ανεξαρτήτως φιλολογικής ποιότητας, οιονδήποτε των κάτωθι ή παρομοίων προς αυτά έργων, ήτοι-

(α) μυθιστορήματα, διηγήματα και ποιητικά έργα.

(β) ...

Κεφ. 305.
62 του 1962.

δι' εκπομπάς·

- (γ) εγχειρίδια, πραγματείας, ιστορικά έργα, βιογραφίας, δοκίμια και άρθρα·
- (δ) εγκυκλοπαίδειας και λεξικά·
- (ε) επιστολάς, εκθέσεις και υπομνήματα·
- (στ) διαλέξεις, ομιλίας και κηρύγματα μη περιλαμβανομένων των από άμβωνος ομιλιών και των εν τη Βουλή των Αντιπροσώπων, τοις συνεδρίοις και Δικαστηρίοις αγορεύσεων·
- (ζ) πίνακας ή συνδυασμός·
- (η) πρόγραμμα ηλεκτρονικού υπολογιστή·

"φωτογραφία" σημαίνει το προϊόν της φωτογραφικής ή οιασδήποτε ετέρας μεθόδου προσομοιάζουσας προς την φωτογραφικήν το οποίον δεν αποτελεί μέρος ταινίας.

(2) Δια τους σκοπούς του παρόντος Νόμου, εν σχέσει προς την δημοσίευσιν, εφαρμόζονται αι ακόλουθοι διατάξεις:

- (α) εν έργον θεωρείται δημοσιευθέν εάν εν ή πλείονα αντίτυπα τούτου κατέστησαν διαθέσιμα, τη συναινέσει του δημιουργού αυτών, κατά τρόπον επαρκή προς ικανοποίησιν των ευλόγων απαιτήσεων του κοινού·
- (β) οσάκις αρχικώς εν μέρος μόνον του έργου δημοσιεύηται, το μέρος τούτο λογίζεται δια τους σκοπούς του παρόντος Νόμου ως χωριστόν έργον·
- (γ) η εν τινι χώρα, γενομένη δημοσίευσιν ουδόλως θεωρείται ως διάφορος της πρώτης δημοσιεύσεως ένεκα μόνον του λόγου της προγενεστερας αλλαγού δημοσιεύσεως, εφ' όσον αι δύο δημοσιεύσεις έλαβον χωράν εντός χρονικού διαστήματος ουχί μεγαλυτέρου των τριάκοντα ήμερων.

Έργα
και πράξεις
προστατεύσιμα
υπό του
παρόντος
Νόμου.

3.(1) Τηρουμένων των διατάξεων του παρόντος άρθρου, προστατεύσιμα υπό του παρόντος Νόμου είναι-

- (α) Υπό μεν δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας-
 - (i) επιστημονικά έργα·
 - (ii) φιλολογικά έργα, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών·
 - (iii) μουσικά έργα·
 - (iv) καλλιτεχνικά έργα, συμπεριλαμβανομένων των φωτογραφιών πάση φύσεως·
 - (v) ταινίες·
 - (vi) βάσεις δεδομένων·

- (vii) ηχογραφήσεις·
- (viii) εκπομπές·
- (ix) δημοσιεύσεις προτέρως αδημοσίευτων έργων·

(β) υπό δε συγγενικού δικαιώματος, ερμηνείες ή εκτελέσεις έργων από καλλιτέχνες:

Νοείται ότι-

- (i) Οι περί προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας διατάξεις εφαρμόζονται αναλόγως επί των συγγενικών δικαιωμάτων. Οι διατάξεις του παρόντος Νόμου, οι οποίες παρέχουν προστασία σε συγγενικά δικαιώματα, δεν είναι δεκτικές διασταλτικής ερμηνείας,
- (ii) οι διατάξεις, οι οποίες παρέχουν προστασία σε συγγενικά δικαιώματα, δε δύνανται να ερμηνευθούν κατά τρόπο, ώστε να θίγεται, άμεσα ή έμμεσα, τώρα ή στο μέλλον, έστω και ενδεχομένως, η προστασία των έργων της πνευματικής ιδιοκτησίας, καθώς και τα συμφέροντα των δημιουργών,
- (iii) οι εις βάρος της πνευματικής ιδιοκτησίας αναγνωριζόμενες εξαιρέσεις και περιορισμοί στο παρόν άρθρο και στο άρθρο 7, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμίσεων περί εξαντλήσεως δικαιώματος στο άρθρο 7, έχουν, σε περίπτωση απουσίας αντιθέτου διατάξεως, εφαρμογή και επί των συγγενικών δικαιωμάτων.

(2) Δεν προστατεύεται κατά τον παρόντα Νόμο αντικείμενο, το οποίο—

(α) Δεν έχει διατυπωθεί γραπτά, ηχογραφηθεί, καταγραφεί, εγγραφεί με οποιοδήποτε τρόπο με ηλεκτρονικά ή άλλα μέσα ή δεν έχει διαφορετικά εμφανισθεί με κάποια υλική μορφή, και

(β) δεν είναι πρωτότυπο:

Νοείται ότι έργο είναι πρωτότυπο, αν είναι προσωπικό πνευματικό δημιούργημα του δημιουργού του και όχι αντιγραφή ήδη υπάρχοντος έργου ή προσχεδίου ή προπλάσματος έργου. Η αναγνώριση προστασίας δεν εξαρτάται από την εφαρμογή κανενός πρόσθετου κριτηρίου.

(3)(α) Σε καμία περίπτωση δεν επεκτείνεται η κατά τον παρόντα Νόμο αναγνωριζόμενη προστασία στις ιδέες, διαδικασίες, συστήματα, μεθόδους (συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων λειτουργίας), αρχές και στοιχεία τα οποία εκφράζονται στο προστατεύσιμο αντικείμενο.

(β) Αν μια ιδέα, διαδικασία, σύστημα, μέθοδος (συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων λειτουργίας), αρχή και στοιχείο μπορεί να εκφραστεί μόνο με έναν και μοναδικό τρόπο, δεν αναγνωρίζεται στο μοναδικό αυτόν τρόπο (έκφραση) προστασία κατά τον παρόντα Νόμο.

(4) Δε στερείται της δυνατότητας προστασίας, σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο, προστατεύσιμο κατά τα λοιπά αντικείμενο για μόνο το λόγο ότι η δημιουργία του ή, προκειμένου περί συγγενικού δικαιώματος, η σχετική πράξη συνεπάγεται προσβολή του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, ή του συγγενικού δικαιώματος, επί άλλου αντικειμένου.

Δικαιώματα που αναγνωρίζονται κατά τον παρόντα Νόμο.

4. Δικαιώματα αναγνωρίζονται κατά το παρόντα Νόμο-

(α) Επί παντός προστατεύσιμου αντικειμένου, ο δικαιούχος του οποίου ή, προκειμένου περί περισσότερων δικαιούχων, οιοσδήποτε των δικαιούχων, είναι, κατά το χρόνο της γενέσεως του δικαιώματος ή, ειδικώς προκειμένου περί εκπομπής, κατά το χρόνο της πραγματοποιήσεως της εκπομπής, προσοντούχο πρόσωπο, ήτοι-

(i) Άτομο, το οποίο είναι πολίτης της Δημοκρατίας ή έχει την συνήθη διαμονή του στη Δημοκρατία,

(ii) νομικό πρόσωπο, το οποίο συστάθηκε δυνάμει των νόμων της Δημοκρατίας, ή

(iii) υπήκοος Κράτους Μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Νοείται ότι το αυτό ισχύει και για νομικά πρόσωπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό την προϋπόθεση ότι συνδέονται πραγματικά και αδιάλειπτα με την οικονομία του Κράτους Μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επί τη βάσει των νόμων του οποίου απέκτησαν νομική προσωπικότητα.

(β) Επί παντός προστατεύσιμου αντικειμένου άλλου από εκπομπή, το οποίο-

(i) Για πρώτη φορά δημοσιεύθηκε στην Δημοκρατία, ή

(ii) είναι έργο αρχιτεκτονικής, το οποίο ανηγέρθη στο έδαφος της Δημοκρατίας ή είναι άλλο καλλιτεχνικό έργο, το οποίο έχει ενσωματωθεί σε οικοδομή, η οποία βρίσκεται στο έδαφος της Δημοκρατίας, ή

(iii) είναι ηχογράφηση ή ταινία ή ερμηνεία-εκτέλεση, η οποία έγινε στη Δημοκρατία, ή

(iv) είναι βάση δεδομένων, η οποία παρήχθη στην Δημοκρατία,

και το οποίο δεν έχει καταστεί αντικείμενο του κατά το εδάφιο (1) αναγνωριζόμενου δικαιώματος

(γ) Επί παντός προστατεύσιμου δυνάμει του παρόντος Νόμου αντικειμένου, το οποίο δημιουργείται ή παράγεται ή διατίθεται από την Κυβέρνηση, ή υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο της Κυβερνήσεως ή διεθνών σωμάτων ή άλλων κυβερνητικών οργανισμών, όπως αυτοί ήθελον καθορισθεί, και το οποίο δεν έχει καταστεί αντικείμενο του κατά τα εδάφια (1) και (2) αναγνωριζόμενου δικαιώματος.

Διάρκεια προστασίας.
Πίνακας

5.-(1) Με την επιφύλαξη ειδικών ρυθμίσεων στον παρόντα Νόμο, η διάρκεια προστασίας των αναγνωριζόμενων δικαιωμάτων καθορίζεται σύμφωνα με τον Πίνακα του παρόντος Νόμου και υπολογίζεται από την 1^η Ιανουαρίου του έτους που έπεται του γενεσιουργού γεγονότος, το οποίο περιέχεται στον Πίνακα:

(2)(α) Σε περίπτωση έργου κοινής δημιουργίας, ή αναφορά του Πίνακα στο θάνατο του δημιουργού πρέπει να εκλαμβάνεται ότι αναφέρεται σ'εκείνο από τους δημιουργούς, ο οποίος αποθνήσκει τελευταίος, ανεξαρτήτως του εάν είναι προσοντούχο πρόσωπο ή μη.

(β) Σε περίπτωση ανωνύμων ή ψευδωνύμων επιστημονικών, φιλολογικών, μουσικών ή καλλιτεχνικών έργων, το επ' αυτών δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας

εκπνέει μετά από εβδομήντα (70) έτη από την ημερομηνία που τα έργο κατέστη νομίμως προσιτό στο κοινό:

Νοείται ότι εν η περιπτώσει η ταυτότητα του δημιουργού καθίσταται γνωστή, η διάρκεια προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας υπολογίζεται σύμφωνα με το στοιχείο (i) του Πίνακα.

(3)(α) Σε περίπτωση που ο δημιουργός είναι νομικό πρόσωπο ή κυβερνητικός ή διεθνής οργανισμός, η διάρκεια προστασίας είναι εβδομήντα (70) έτη από τη δημοσίευση του έργου.

(β) Αν είναι εξακριβωμένη η ταυτότητα των φυσικών προσώπων, τα οποία είτε δημιούργησαν αρχικώς το έργο, το οποίο αργότερα μεταβιβάσθηκε σε νομικό πρόσωπο σύμφωνα με το εδάφιο (1) του άρθρου 11, είτε συνέβαλαν στη δημιουργία του έργου κατά τρόπο ώστε να θεωρούνται ως δημιουργοί του, και η ταυτότητα τους αυτή γίνεται γνωστή στις μορφές του έργου που κατέστησαν προσιτές στο κοινό, η διάρκεια προστασίας υπολογίζεται κατά το εδάφιο (1), υποκαθισταμένων των φυσικών προσώπων δια του νομικού. Τα δικαιώματα των φυσικών προσώπων παραμένουν ως τοιαύτα άθικτα.

(4) Στην περίπτωση έργων, η διάρκεια προστασίας των οποίων δεν έχει υπολογισθεί από το θάνατο του δημιουργού ή των δημιουργών, και τα οποία δεν κατέστησαν νομίμως προσιτά στο κοινό μέσα σε εβδομήντα (70) έτη από τη δημιουργία τους, η προστασία λήγει με την πάροδο εβδομήντα (70) ετών από τη δημιουργία τους.

(5) Όταν έργο δημοσιεύεται σε τόμους, τμήματα, τεύχη, αριθμούς ή επεισόδια, και η διάρκεια προστασίας αρχίζει από τη στιγμή που το έργο κατέστη νομίμως προσιτό στο κοινό, η διάρκεια προστασίας υπολογίζεται για κάθε μέρος χωριστά.

Προστασία
δυνάμει
διεθνών
συνθηκών.

6.—(1) Τηρουμένων των επιφυλάξεων των εδαφίων (2) και (3), ο παρών Νόμος εφαρμόζεται επίσης επί αντικειμένων προστασίας, τα οποία πρέπει να προστατεύονται δυνάμει διεθνών συνθηκών ή συμβάσεων, οι οποίες δεσμεύουν τη Δημοκρατία.

(2)(α) Η κατά το εδάφιο (1) σε συνδυασμό με το άρθρο 5 χορηγούμενη διάρκεια προστασίας δε δύναται να λήγει αργότερα από την ημερομηνία λήξεως της προστασίας που χορηγείται στη χώρα της οποίας ο δικαιούχος είναι υπήκοος, ούτε μπορεί να υπερβαίνει την προβλεπόμενη στις διατάξεις του παρόντος Νόμου για ημεδαπά δικαιώματα προβλεπόμενη διάρκεια.

(β) Όταν η χώρα προελεύσεως ενός προστατεύσιμου κατά τον παρόντα Νόμο αντικειμένου είναι τρίτη χώρα κατά την έννοια της Διεθνούς Συμβάσεως της Βέρνης, και ο δικαιούχος δεν είναι υπήκοος Κράτους Μέλους της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, η διάρκεια της χορηγούμενης βάσει του εδαφίου (1) προστασίας λήγει κατά την ημερομηνία λήξεως της προστασίας που χορηγείται στη χώρα προελεύσεως του προστατεύσιμου αντικειμένου, με ανώτατο όριο την οριζόμενη στο άρθρο 5 διάρκεια.

(γ) Αντίθετες, βάσει διεθνών συμβάσεων αναληφθείσες υποχρεώσεις της Δημοκρατίας, παραμένουν σε ισχύ.

Φύση του
δικαιώματος
πνευματικής
ιδιοκτησίας.

7.—(1)(α) Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας συνιστάται στο αποκλειστικό δικαίωμα ελέγχου της διενέργειας στη Δημοκρατία της—

(i) Αναπαραγωγής,

(ii) διαφημίσεως,

- (iii) πωλήσεως, εκμισθώσεως, διανομής, δανεισμού, και εκθέσεως στο κοινό του πρωτοτύπου και αντιγράφων,
- (iv) μεταδόσεως προς το κοινό, εκπομπής, παρουσιάσεως στο κοινό μέσω δορυφόρου, καλωδιακής αναμεταδόσεως,
- (v) μεταφράσεως, διασκευής και οποιασδήποτε άλλης προσαρμογής,
- (vi) παρουσίασης στο κοινό των έργων, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, καθώς και το δικαίωμα των δημιουργών να καθιστούν προσιτά τα έργα τους στο κοινό κατά τρόπο, ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει αυτός,
- (vii) απαγόρευσης ή της συγκατάθεσης της διάθεσης στο κοινό, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, προστατευσιμων αντικειμένων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7ΣΤ

ολόκληρου του έργου ή ουσιώδους μέρους αυτού·

(β) Για τα αναφερθέντα στην υποπαράγραφο (III) της παραγράφου (α) δικαιώματα ελέγχου ισχύουν τα ακόλουθα:

- (i) Η πρώτη πώληση μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση της υλικής ενσωματώσεως, ή ενός αντιγράφου ή αντιτύπου της, ενός προστατευόμενου κατά τον παρόντα Νόμο αντικειμένου από το δικαιούχο ή με τη συγκατάθεση του, εξαντλεί το δικαίωμα ελέγχου της πωλήσεως και διανομής της συγκεκριμένης υλικής ενσωματώσεως ή του συγκεκριμένου αντιγράφου ή αντιτύπου μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- (ii) Δε θίγεται από την προβλεπόμενη στην υποπαράγραφο (i) πρώτη πώληση το δικαίωμα ελέγχου των μεταγενέστερων εκμισθώσεων και δανεισμών,
- (iii) Ο δημόσιος δανεισμός του προστατευόμενου αντικειμένου ή υλικής ενσωματώσεως του σε καμία περίπτωση δε συνεπάγεται την προβλεπόμενη στην υποπαράγραφο (i) εξάντληση,
- (iv) Τα δικαιώματα που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (vi) και (vii) της παραγράφου (α), δεν εξαντλούνται με οποιαδήποτε πράξη παρουσίασης ή διάθεσης στο κοινό.

(γ) Η απλή παροχή των υλικών μέσων για τη διευκόλυνση ή την πραγματοποίηση της παρουσίασης δεν αποτελεί καθ' αυτή παρουσίαση στο κοινό κατά την έννοια της υποπαραγράφου (vi) της παραγράφου (α).

~~(2) Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας δεν περιλαμβάνει το δικαίωμα ελέγχου—~~

(α) Της τελέσεως οιασδήποτε των πράξεων, οι οποίες προαναφέρθηκαν, με πνεύμα καλής πίστεως για το σκοπό έρευνας, ατομικής χρήσεως, κριτικής ανασκοπήσεως ή αναφοράς σε επίκαιρα γεγονότα, υπό τον όρο ότι, εάν η χρήση αυτή γίνεται δημόσια, αυτή συνοδεύεται από αναγνώριση του τίτλου και της πατρότητας του έργου, με εξαίρεση την περίπτωση, κατά την οποία το έργο παρεμπιπτόντως συμπεριελήφθη σε εκπομπή·

- (β) της συμπεριλήψεως σε ταινία ή εκπομπή οιαδήποτε καλλιτεχνικού έργου εγκατεστημένου σε μέρος όπου αυτό δύναται να βλέπεται από το κοινό·
- (γ) της αναπαραγωγής και διανομής αντιτύπων οιαδήποτε καλλιτεχνικού έργου μονίμως εγκατεστημένου σε μέρος όπου αυτό δύναται να βλέπεται από το κοινό·
- (δ) της παρεμπόπτουσας συμπεριλήψεως καλλιτεχνικού έργου σε ταινία ή εκπομπή·
- (ε) της συμπεριλήψεως ενός έργου σε εκπομπή, μετάδοση προς το κοινό, ηχογράφηση, ταινία ή σε συλλογή έργων, εφόσον η συμπερίληψη αυτή γίνεται υπό τύπο επεξηγήσεως για διδακτικούς σκοπούς και δεν αντιβαίνει προς τη χρηστή πρακτική και νοουμένου ότι γίνεται μνεία της πηγής προελεύσεως και του ονόματος του δημιουργού, το οποίο εμφανίζεται επί του έργου που χρησιμοποιείται με τον τρόπο αυτό·
- (στ) της παραθέσεως αποσπασμάτων από έργα, τα οποία δημοσιεύθηκαν, εφόσον αυτό δεν αντιβαίνει προς τη χρηστή πρακτική και εφόσον η έκταση αυτών δεν υπερβαίνει την έκταση που δικαιολογείται από το σκοπό αυτό, περιλαμβανομένης της παραθέσεως αποσπασμάτων από άρθρα εφημερίδων και περιοδικών υπό μορφή συνοψίσεως του τύπου, νοουμένου ότι γίνεται μνεία της πηγής προελεύσεως και του ονόματος του δημιουργού, το οποίο εμφανίζεται επί του έργου που χρησιμοποιείται με τον τρόπο αυτό·
- (ζ) της αναπαραγωγής δια του τύπου, παρουσίασης στο κοινό όπως αυτή καθορίζεται στο εδάφιο (1) πιο πάνω ή διάθεσης δημοσιευμένων άρθρων για οικονομικά, πολιτικά ή θρησκευτικά θέματα επικαιρότητας ή ραδιοηλεκτρονικώς μεταδιδόμενων έργων ή άλλων αντικειμένων του ίδιου τύπου, όταν η χρήση αυτή δεν απαγορεύεται ρητά και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, ή χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων κατά την παρουσίαση της επικαιρότητας στο βαθμό που δικαιολογείται από τον ενημερωτικό σκοπό και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο·
- (η) της ηχογράφησης φιλολογικού ή μουσικού έργου, καθώς επίσης και της αναπαραγωγής της ηχογράφησης αυτής από το δημιουργό ή μετά από άδεια που παραχωρήθηκε από αυτόν, νοουμένου ότι τα αντίτυπα αυτής προορίζονται για λιανική πώληση στη Δημοκρατία και νοουμένου ότι το έργο αυτό έχει ήδη προηγουμένως ηχογραφηθεί, είτε στη Δημοκρατία είτε στην αλλοδαπή, μετά από άδεια που παραχωρήθηκε από το δικαιούχο του σχετικού μέρους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, υπό όρους και κατόπιν καταβολής εύλογης αποζημιώσεως που ήθελαν καθορισθεί από τον Υπουργό·
- (θ) της από ένα πρόσωπο αναγνώσεως ή απαγγελίας στο κοινό ή σε εκπομπή οιαδήποτε εύλογου αποσπάσματος φιλολογικού έργου που δημοσιεύθηκε, εφόσον συνοδεύεται από επαρκή αναγνώριση·
- (ι) οποιασδήποτε χρήσεως, παρουσιάσεως ενός έργου γινόμενης από δημόσιες βιβλιοθήκες, μη εμπορικά κέντρα συλλογής και αρχείων και διατηρήσεως στοιχείων και επιστημονικά ιδρύματα, εκπαιδευτικά ιδρύματα ή μουσεία όπως ήθελον καθορισθεί, εφ' όσον η χρήση αυτή γίνεται για το δημόσιον συμφέρον, δεν αντλείται δε καμία πρόσοδος από αυτήν και δεν εισπράττεται κανένα τέλος εισόδου για την τυχόν προς τον κοινό μετάδοση του έργου που χρησιμοποιείται με τον τρόπο αυτό·

- (ια) της αναπαραγωγής για εφήμερες εγγραφές έργων που πραγματοποιούνται δι' ιδίων μέσων από ραδιοηλεκτρονικό οργανισμό ή υπό τη διεύθυνση ή τον έλεγχο αυτού, εφ' όσον η αναπαραγωγή αυτή ή τα οιαδήποτε αντίτυπα αυτής προορίζονται αποκλειστικά για νόμιμη εκπομπή, καταστρέφονται δε πριν από το τέλος περιόδου έξι ημερολογιακών μηνών, οι οποίοι αρχίζουν αμέσως μετά την πραγματοποίηση της αναπαραγωγής, ή πριν από το τέλος μεγαλύτερων περιόδων, οι οποίες ήθελον συμφωνηθεί μεταξύ της ραδιοφωνικής αρχής και του δικαιούχου του σχετικού μέρους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί του έργου.
- Νοείται ότι κάθε αναπαραγωγή έργου δυνάμει της παρούσας παραγράφου, εφ' όσον το έργο αυτό συνιστά απεικόνιση ή αποτύπωση αντικειμενικών γεγονότων (ντοκυμαντέρ) εξαιρετικού ιστορικού ενδιαφέροντος, δύναται να διατηρείται στα αρχεία της ραδιοφωνικής αρχής, τα οποία δια του παρόντος χαρακτηρίζονται ως επίσημα αρχεία για τον ως άνω σκοπό. Όμως, τηρουμένων των διατάξεων του παρόντος Νόμου, η αναπαραγωγή αυτή δε δύναται να χρησιμοποιείται για εκπομπές, ή για οιονδήποτε άλλο σκοπό, χωρίς τη συγκατάθεση του δικαιούχου του σχετικού μέρους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί του έργου.
- (ιβ) της εκπομπής δημοσιευθέντος έργου, για το οποίο δεν ενδιαφέρεται κανένα σώμα χορηγήσεως αδειών από αυτά που αναφέρονται στο άρθρο 15, υπό τον όρο ότι, τηρουμένων των διατάξεων του παρόντος άρθρου, ο δικαιούχος του δικαιώματος εκπομπής επί του έργου λαμβάνει εύλογη αποζημίωση, η οποία καθορίζεται, όταν δεν υπάρχει συμφωνία, από την αρμόδια αρχή που διορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 15-
- (ιγ) οιασδήποτε χρήσεως έργου, η οποία γίνεται για σκοπούς δικαστικής, κοινοβουλευτικής ή διοικητικής διαδικασίας ή αναφοράς σε οιαδήποτε τέτοια διαδικασία
- (ιδ) της αναπαραγωγής δια του τύπου, παρουσίασης στο κοινό ή διάθεσης δημοσιευμένων άρθρων για οικονομικά, πολιτικά ή θρησκευτικά θέματα επικαιρότητας ή ραδιοηλεκτρονικώς μεταδιδόμενων έργων ή άλλων αντικειμένων του ίδιου τύπου, όταν η χρήση αυτή δεν απαγορεύεται ρητά και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, ή χρήση έργων ή άλλων αντικειμένων κατά την παρουσίαση της επικαιρότητας, στο βαθμό που δικαιολογείται από τον ενημερωτικό σκοπό και εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο
- (ιε) της αναπαραγωγής σε οποιοδήποτε μέσο που πραγματοποιείται από φυσικό πρόσωπο για ιδιωτική χρήση και για μη άμεσους ή έμμεσους εμπορικούς σκοπούς, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση που συνεκτιμά την εφαρμογή ή όχι των τεχνολογικών μέτρων στο συγκεκριμένο έργο ή άλλο υλικό
- (ιστ) της αναπαραγωγής σε χαρτί ή ανάλογο υλικό φορέα, με τη χρήση οποιουδήποτε είδους φωτογραφικής τεχνικής ή με οποιαδήποτε άλλη μέθοδο που επιφέρει παρόμοια αποτελέσματα, εκτός από τις παρτιτούρες, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση.
- (ιζ) της αναπαραγωγής εκπομπών εκ μέρους μη κερδοσκοπικών κοινωνικών ιδρυμάτων, όπως τα νοσοκομεία ή οι φυλακές, υπό τον όρο ότι οι δικαιούχοι λαμβάνουν δίκαιη αποζημίωση.
- (ιη) οιασδήποτε χρήσεως χάριν μόνο παραδείγματος κατά την διδασκαλία ή την επιστημονική έρευνα, εφόσον αναφέρεται η πηγή, συμπεριλαμβανομένου του

ονόματος του δημιουργού, εκτός εάν διαπιστωθεί ότι αυτό είναι αδύνατο και εφόσον δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό.

(ιθ) οιασδήποτε χρήσεως προς όφελος προσώπων με ειδικές ανάγκες, η οποία συνδέεται άμεσα με την αναπηρία και δεν έχει εμπορικό χαρακτήρα, στο βαθμό που απαιτείται λόγω της συγκεκριμένης αναπηρίας.

(3) Η χρήση έργου δυνάμει των διατάξεων των παραγράφων (α), (ε), (στ), (ζ), (θ), (ι), (ιγ) και (ιδ) του εδαφίου (2) περιλαμβάνει και τη χρήση αυτού σε οποιαδήποτε από τις γλώσσες που χρησιμοποιούνται γενικώς στη Δημοκρατία.

(4) Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί επιστημονικού, φιλολογικού, μουσικού ή καλλιτεχνικού έργου, περιλαμβανομένης και φωτογραφίας, καθώς και αυτό επί ταινίας περιλαμβάνει το δικαίωμα του δημιουργού, εφ' όρου ζωής αυτού, να διεκδικεί πατρότητα του έργου και να αντιτίθεται σε κάθε αλλοίωση, περικοπή ή άλλη τροποποίηση αυτού, οι οποίες θα έθιγαν την τιμή ή τη φήμη του.

Νοείται ότι ο δημιουργός, ο οποίος επιτρέπει τη χρήση του έργου του σε ταινία ή τηλεοπτική εκπομπή, δε δύναται να παρεμποδίζει τροποποιήσεις, οι οποίες είναι απολύτως αναγκαίες για τεχνικούς λόγους ή προς το σκοπό εμπορικής εκμεταλλεύσεως του έργου.

(5) Εξαιρούνται από το αποκλειστικό δικαίωμα αναπαραγωγής προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής, οι οποίες είναι μεταβατικές ή βοηθητικές, όπως οι πράξεις που καθιστούν δυνατή την αναζήτηση (browsing) καθώς και την αποθήκευση σε κρυφή μνήμη (caching), συμπεριλαμβανομένων εκείνων που καθιστούν δυνατή την αποτελεσματική λειτουργία των συστημάτων μετάδοσης, υπό τον όρο ότι ο διαμεσολαβητής δεν τροποποιεί τις πληροφορίες και δεν παρεμποδίζει τη νόμιμη χρήση της τεχνολογίας, η οποία αναγνωρίζεται ευρέως και χρησιμοποιείται από τη βιομηχανία, προκειμένου να αποκτήσει δεδομένα σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών. Τέτοια χρήση θεωρείται νόμιμη εφόσον επιτρέπεται από τον δικαιούχο ή δεν περιορίζεται από τον νόμο.

Φύση του
δικαιώματος
πνευματικής
ιδιοκτησίας επί
αρχιτεκτονικού
έργου.

7Α. Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί αρχιτεκτονικού έργου περιλαμβάνει επίσης το αποκλειστικό δικαίωμα ελέγχου ιδιοκτησίας επί της ανεγέρσεως οιασδήποτε οικοδομής, η οποία αναπαράγει ολόκληρο το έργο ή ουσιαστικό μέρος αυτού είτε υπό την πρωτότυπη μορφή αυτού είτε υφ' οιασδήποτε μορφή, η οποία έλκει την καταγωγή ανεγνωρισμένος από το πρωτότυπο.

Νοείται ότι το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας εφ' οιασδήποτε τέτοιου έργου δεν περιλαμβάνει το δικαίωμα ελέγχου της ανακαινίσεως, στον ίδιο ρυθμό με αυτόν του πρωτοτύπου, οικοδομής με την οποία σχετίζεται το εν λόγω δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Φύση του
δικαιώματος
πνευματικής
ιδιοκτησίας επί
προγράμματος
ηλεκτρονικού
υπολογιστή.

7Β. — (1) Προστατεύονται κατά τον παρόντα Νόμο ως φιλολογικά έργα, τα προγράμματα ηλεκτρονικών υπολογιστών, συμπεριλαμβανομένου του προπαρασκευαστικού υλικού του σχεδιασμού των, υπό τη μόνη προϋπόθεση ότι είναι προσωπικά πνευματικά δημιουργήματα του δημιουργού τους, ή επί έργων κοινής δημιουργίας των δημιουργών τους, και όχι αντιγραφή ήδη υπάρχοντος προγράμματος ή προσχεδίου προγράμματος.

(2) Η προστασία σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο ισχύει για κάθε μορφή εκφράσεως ενός προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή. Οι ιδέες και οι αρχές, στις οποίες βασίζεται οποιοδήποτε στοιχείο προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή, περιλαμβανομένων και εκείνων, στις οποίες βασίζονται τα συστήματα διασυνδέσεώς του, δεν προστατεύονται με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

(3) Επιφυλασσομένων των προβλεπόμενων στα εδάφια (4) και (5) κατωτέρω, καθώς και των προβλεπόμενων στο εδάφιο (1) του άρθρου 7 δικαιωμάτων ελέγχου, το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή συνίσταται στο αποκλειστικό δικαίωμα της διενέργειας στη Δημοκρατία οποιασδήποτε από τις ακόλουθες πράξεις:

- (α) Της οριστικής ή προσωρινής αναπαραγωγής του προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή, με κάθε μέσο και μορφή, εν όλο ή εν μέρει. Εφόσον η φόρτωση, η εμφάνιση στην οθόνη, η εκτέλεση, η μεταβίβαση ή η αποθήκευση του προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή απαιτούν τέτοια αναπαραγωγή, οι πράξεις αυτές υπόκεινται σε άδεια εκ μέρους του δικαιούχου.
- (β) Της μεταφράσεως, προσαρμογής, διαρρυθμίσεως ή οποιασδήποτε άλλης μετατροπής του προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή και αναπαραγωγής των αποτελεσμάτων του, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων του προσώπου που τροποποιεί το πρόγραμμα.
- (γ) Οποιασδήποτε μορφής διανομής στο κοινό, συμπεριλαμβανομένης της εκμισθώσεως του πρωτότυπου προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή ή των αντιγράφων του.

(4) Επιφυλασσομένων των προβλεπόμενων στο εδάφιο (2) του άρθρου 7 εξαιρέσεων, επιτρέπεται στο νόμιμο χρήστη να προβεί, χωρίς την άδεια του δικαιούχου και χωρίς πληρωμή αμοιβής σε αυτόν, και στις ακόλουθες πράξεις:

- (α) Εφόσον δεν υπάρχει αντίθετη συμφωνία, στην οριστική ή προσωρινή αναπαραγωγή, μετάφραση, προσαρμογή, διασκευή ή οποιαδήποτε άλλη μετατροπή του προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή και αναπαραγωγή των αποτελεσμάτων του, όταν οι πράξεις αυτές είναι αναγκαίες για την κατά προορισμό χρησιμοποίηση του προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή από το πρόσωπο που το απέκτησε νομίμως, συμπεριλαμβανομένης και της διορθώσεως σφαλμάτων.
- (β) Στην παραγωγή ενός εφεδρικού αντίγραφου του προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή, στο μέτρο που το αντίγραφο αυτό είναι απαραίτητο για τη νόμιμη χρήση του προγράμματος. Αντίθετη συμφωνία είναι άκυρη.
- (γ) Στην παρακολούθηση, μελέτη ή δοκιμή της λειτουργίας του προγράμματος, προκειμένου να εντοπίσει τις ιδέες και αρχές που αποτελούν τη βάση οποιουδήποτε στοιχείου του, υπό την προϋπόθεση ότι οι ενέργειες αυτές γίνονται κατά τη διάρκεια πράξεως φορτώσεως, εμφανίσεως στην οθόνη, εκτέλεσεως, μεταβιβάσεως ή αποθηκείσεως του προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή. Αντίθετη συμφωνία είναι άκυρη.
- (δ) Αναπαραγωγή για μη ιδιωτική χρήση, ως και για ιδιωτική χρήση πέρα των προαναφερθέντων στις παραγράφους (β) και (γ) περιπτώσεων, δεν επιτρέπεται.

- (ε) Στην εμπορική μίσθωση στο κοινό, προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών όπου το ίδιο το πρόγραμμα δεν αποτελεί το ουσιώδες αντικείμενο της μίσθωσης.

(5)(α) Επιτρέπεται στο νόμιμο χρήστη, ο οποίος επί του προκειμένου μπορεί να ενεργήσει αυτός ο ίδιος είτε να εξουσιοδοτήσει τρίτα πρόσωπα, να προβεί στην αναπαραγωγή του κώδικα και την τροποποίηση της μορφής του κατά την έννοια των

παραγράφων (α) και (γ) του εδαφίου (4), εφόσον οι ενέργειες αυτές είναι απαραίτητες προκειμένου να ληφθούν οι αναγκαίες πληροφορίες για τη διαλειτουργικότητα με άλλα προγράμματα ενός ανεξάρτητα δημιουργηθέντος προγράμματος, και υπό την προϋπόθεση ότι οι αναγκαίες για τη διαλειτουργικότητα πληροφορίες δεν ήταν ήδη ευκόλως και ταχέως προσιτές στο νόμιμο χρήστη και οι πράξεις περιορίζονται στα μέρη του αρχικού προγράμματος που είναι απαραίτητα για τη διαλειτουργικότητα αυτή.

(β) Οι πληροφορίες που ελήφθησαν κατά την αντίστροφη μεταγλώττιση (decompilation) που προβλέπεται στην παράγραφο (α) δεν επιτρέπεται—

- (i) Να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς άλλους εκτός από την επίτευξη της διαλειτουργικότητας του ανεξάρτητα δημιουργηθέντος προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή·
- (ii) να ανακοινωθούν σε άλλα πρόσωπα εκτός από τις περιπτώσεις όπου αυτό απαιτείται για τη διαλειτουργικότητα του ανεξάρτητα δημιουργηθέντος προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή·
- (iii) να χρησιμοποιηθούν για την επεξεργασία, την παραγωγή ή την εμπορία προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή, του οποίου η έκφραση παρουσιάζει σημαντικές ομοιότητες προς το αρχικό πρόγραμμα ή για οποιαδήποτε άλλη πράξη που προσβάλλει την πνευματική ιδιοκτησία του δημιουργού.

(γ) Οι διατάξεις του παρόντος εδαφίου δεν μπορούν να ερμηνευθούν κατά τρόπο ώστε να θίγεται η κανονική εκμετάλλευση του προγράμματος ή να καταστεί δυνατή η πρόκληση αδικαιολόγητης βλάβης στα νόμιμα συμφέροντα του δικαιούχου, όπως οι όροι αυτοί νοούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της Συμβάσεως της Βέρνης.

(δ) Συμφωνίες αντίθετες προς τα οριζόμενα στις παραγράφους (α),(β) και (γ) ανωτέρω είναι άκυρες.

7Γ. — (1)(α) Επί βάσεως δεδομένων αποκτάται πλήρες δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας κατά τα οριζόμενα στο εδάφιο (2) κατωτέρω, ή ειδικής φύσεως δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας κατά τα οριζόμενα στο εδάφιο (3) κατωτέρω, αναλόγως του αν η βάση πληροί τις προϋποθέσεις πρωτοτυπίας ή όχι:

Νοείται ότι η κτήση του ενός δικαιώματος δεν αποκλείει την κτήση του άλλου,

(β) Βάση δεδομένων πληροί τις προϋποθέσεις πρωτοτυπίας, αν αποτελεί πνευματικό δημιούργημα είτε λόγω της επιλογής είτε λόγω της διευθετήσεως του περιεχομένου της.

(γ) Η προστασία βάσει του δικαιώματος του δημιουργού που παρέχεται στις πάσης μορφής βάσεις δεδομένων σύμφωνα με το παρόν άρθρο δεν εκτείνεται στο περιεχόμενο τους και δε θίγει κανένα από τα δικαιώματα που υφίστανται για το εν λόγω περιεχόμενο.

(2)(α) Ο δημιουργός βάσεως δεδομένων, η οποία πληροί τις προϋποθέσεις πρωτοτυπίας, είτε αυτός είναι ένα φυσικό πρόσωπο είτε ομάδα φυσικών προσώπων επί βάσεως που δημιουργήθηκε από κοινού, είτε νομικό πρόσωπο, έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να εκτελεί ή να επιτρέπει τις ακόλουθες πράξεις:

- (i) Την προσωρινή ή διαρκή αναπαραγωγή της βάσεως δεδομένων με κάθε μέσο και μορφή, εν όλω ή εν μέρει-

Φύση του
δικαιώματος
πνευματικής
ιδιοκτησίας,
πλήρους ή
ειδικής φύσεως,
επί βάσεως
δεδομένων.

- (ii) τη μετάφραση, προσαρμογή, διευθέτηση και οποιαδήποτε άλλη μετατροπή της βάσεως δεδομένων
- (iii) οποιαδήποτε μορφή διανομής της βάσεως δεδομένων ή αντιγράφων της στο κοινό·
- (iv) οποιαδήποτε ανακοίνωση, επίδειξη ή παρουσίαση της βάσεως δεδομένων στο κοινό·
- (v) οποιαδήποτε αναπαραγωγή, διανομή, ανακοίνωση, επίδειξη ή παρουσίαση στο κοινό των αποτελεσμάτων των πράξεων που αναφέρονται στην παράγραφο (ii).

(β)(i) Επιφυλασσομένων των προβλεπόμενων στο εδάφιο (2) του άρθρου 7 εξαιρέσεων, ο νόμιμος χρήστης βάσεως δεδομένων ή αντιγράφων της δύναται χωρίς άδεια του δημιουργού της να εκτελέσει επίσης οποιαδήποτε από τις απαριθμούμενες στην παράγραφο (α) πράξεις, οι οποίες είναι αναγκαίες για την πρόσβαση στο περιεχόμενο της βάσεως δεδομένων και την κανονική χρησιμοποίηση της βάσεως.

(ii) Στο μέτρο που ο νόμιμος χρήστης δικαιούται να χρησιμοποιεί τμήμα μόνο της βάσεως δεδομένων, η ρύθμιση του εδαφίου (i) εφαρμόζεται μόνο για το τμήμα αυτό.

(iii) Συμφωνία αντίθετη προς τα ανωτέρω είναι άκυρη.

(γ) Η χωρίς άδεια χρήση βάσεως δεδομένων στα πλαίσια των στο εδάφιο (2) του άρθρου 7 και στην παράγραφο (β) προβλεπόμενων εξαιρέσεων δεν επιτρέπεται να θίγει αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του δικαιούχου ή να έρχεται σε σύγκρουση με τη συνήθη εκμετάλλευση της βάσεως δεδομένων, όπως οι ανωτέρω όροι νοούνται σύμφωνα με τη Σύμβαση της Βέρνης.

(3)(α) Ο κατασκευαστής βάσεως δεδομένων έχει το αποκλειστικό δικαίωμα, ανεξάρτητα από το εάν η εν λόγω βάση δεδομένων ή το περιεχόμενο αυτής επιδέχεται προστασίας ως πνευματική ιδιοκτησία ή επί τη βάσει άλλων διατάξεων, να απαγορεύει την εξαγωγή ή/και την επαναχρησιμοποίηση του συνόλου ή ουσιώδους μέρους του περιεχομένου της βάσεως δεδομένων, του τελευταίου αξιολογούμενου είτε ποιοτικά, είτε ποσοτικά, αν είτε η απόκτηση, είτε ο έλεγχος, είτε η παρουσίαση του περιεχομένου της βάσεως καταδεικνύουν ουσιώδη ποιοτική ή ποσοτική επένδυση από μέρους του. Ενδεχόμενα δικαιώματα επί του περιεχομένου της βάσεως παραμένουν άθικτα.

(β) Επιφυλασσομένων των προβλεπόμενων στην παράγραφο (γ) κατωτέρω, ο κατασκευαστής βάσεως δεδομένων, η οποία έχει καθ' οιονδήποτε τρόπο τεθεί στη διάθεση του κοινού, δεν μπορεί να : εμποδίσει το νόμιμο χρήστη της βάσεως, ή, αν τα δικαιώματα του περιορίζονται σε ένα τμήμα της βάσεως, το νόμιμο χρήστη του τμήματος αυτού—

- (i) Να εξάγει ή/και να επαναχρησιμοποιεί μέρος του περιεχομένου μη ηλεκτρονικής βάσεως δεδομένων, ανεξάρτητα αν αυτό είναι ουσιώδες ή επουσιώδες.
- (ii) Να εξάγει ή/και να επαναχρησιμοποιεί επουσιώδη μέρη του περιεχομένου ηλεκτρονικής βάσεως δεδομένων, αξιολογούμενα ποιοτικώς ή ποσοτικώς.
- (iii) Να εξάγει ή/και να επαναχρησιμοποιεί μέρος του περιεχομένου ηλεκτρονικής

βάσεως δεδομένων, ανεξάρτητα αν αυτό είναι ουσιώδες ή επουσιώδες, υπό την προϋπόθεση ότι η ως άνω χρήση γίνεται—

(α) Για ιδιωτικούς σκοπούς,

(β) για εκπαιδευτικούς ή ερευνητικούς σκοπούς, εφόσον όμως αναφέρεται η πηγή, και εφόσον η εξαγωγή ή/και επαναχρησιμοποίηση δεν υπερβαίνει το βαθμό που δικαιολογείται από τον επιδιωκόμενο μη εμπορικό σκοπό,

(γ) όταν πρόκειται για εξαγωγή ή/και επαναχρησιμοποίηση για λόγους δημόσιας ασφάλειας ή για σκοπούς διοικητικής ή δικαστικής διαδικασίας.

Συμφωνία αντίθετη προς τα ανωτέρω είναι άκυρη.

(γ) Ο νόμιμος χρήστης βάσεως δεδομένων, η οποία έχει τεθεί στη διάθεση του κοινού καθ' οιονδήποτε τρόπο, δε δικαιούται να —

(i) Εκτελεί πράξεις, οι οποίες έρχονται σε σύγκρουση με την κανονική εκμετάλλευση της βάσεως αυτής ή θίγουν αδικαιολογήτως τα νόμιμα συμφέροντα του κατασκευαστή της-

(ii) προκαλεί ζημία στα πρόσωπα που διαθέτουν δικαίωμα του δημιουργού ή συγγενικά δικαιώματα επί των έργων ή ερμηνειών ή εκτελέσεων που περιέχονται στην εν λόγω βάση-

(iii) προβαίνει σε επανειλημμένη και συστηματική εξαγωγή ή/και επαναχρησιμοποίηση επουσιωδών μερών του περιεχομένου της βάσεως δεδομένων, εφόσον τούτο συνεπάγεται τη διενέργεια πράξεων που έρχονται σε σύγκρουση με την κανονική εκμετάλλευση της βάσεως ή θίγουν αδικαιολόγητα τα νόμιμα συμφέροντα του κατασκευαστή της βάσεως.

(δ) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, νοούνται ως —

(i) «εξαγωγή»: η μόνιμη ή προσωρινή μεταφορά του συνόλου ή ουσιώδους μέρους του περιεχομένου βάσεως δεδομένων σε άλλο υπόθεμα, με οποιοδήποτε μέσο ή υπό οποιαδήποτε μορφή-

(ii) «επαναχρησιμοποίηση»: η πάσης μορφής διάθεση στο κοινό του συνόλου ή ουσιώδους μέρους του περιεχομένου της βάσεως με διανομή αντιγράφων, εκμίσθωση, μετάδοση με άμεση επικοινωνία ή με άλλες μορφές-

Νοείται ότι, δανεισμός στο κοινό δε συνιστά πράξη εξαγωγής ή επαναχρησιμοποίησης.

Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί προτέρως αδημοσίευτου έργου.

7Δ. Κάθε πρόσωπο, το οποίο, μετά τη λήξη της προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, για πρώτη φορά δημοσιεύει νομίμως ή παρουσιάζει νομίμως στο κοινό έργο προτέρως αδημοσίευτο, έχει τα περιουσιακά δικαιώματα του δημιουργού.

Παραβίασης δικαιωμάτων μέσω παρέμβασης επί των πληροφοριών

7Ε.—(1) Συνιστά παραβίαση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που προστατεύονται με τον παρόντα Νόμο, η σκόπιμη διενέργεια από οποιοδήποτε πρόσωπο, οποιασδήποτε από τις ακόλουθες πράξεις, εφόσον το πρόσωπο αυτό έχει εύλογη απία να γνωρίζει ότι, θα προξενήσει, υποβοηθήσει, διευκολύνει ή αποκρύψει

για τη
διαχείριση
δικαιωμάτων.

παραβίαση οποιουδήποτε δικαιώματος προβλεπόμενου στον παρόντα Νομο:

- (α) Αφαίρεση ή τροποποίηση οποιωνδήποτε ηλεκτρονικών πληροφοριών για τη διαχείριση δικαιωμάτων χωρίς εξουσιοδότηση
- (β) διανομή, εισαγωγή για διανομή, εκπομπή ή μετάδοση στο κοινό, χωρίς εξουσιοδότηση, έργων ή αντιτύπων έργων γνωρίζοντας ότι οι ηλεκτρονικές πληροφορίες για τη διαχείριση δικαιωμάτων έχουν αφαιρεθεί ή τροποποιηθεί χωρίς εξουσιοδότηση.

(2) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου ο όρος "πληροφορίες για τη διαχείριση δικαιωμάτων" σημαίνει πληροφορίες που προσδιορίζουν το έργο, το δημιουργό του έργου, τον ιδιοκτήτη οποιουδήποτε δικαιώματος επί του έργου, ή πληροφορίες για τους όρους και τις προϋποθέσεις της χρήσης του έργου, και οποιουδήποτε αριθμούς ή κώδικες που αντιπροσωπεύουν τέτοιες πληροφορίες, όταν οποιαδήποτε από αυτά τα στοιχεία πληροφόρησης είναι συνημμένα σε αντίτυπο του έργου ή εμφανίζονται σε σχέση με τη μετάδοση του έργου στο κοινό.

Φύση του
δικαιώματος
πνευματικής
ιδιοκτησίας στο
πλαίσιο της
κοινωνίας της
πληροφορίας.

7ΣΤ. Ανεξάρτητα των διατάξεων του άρθρου 7Ε, οι πιο κάτω δικαιούχοι έχουν και το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν τη διάθεση στο κοινό, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, κατά τρόπο ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος:

(α) οι καλλιτέχνες ερμηνευτές ή εκτελεστές, όσον αφορά την εγγραφή σε υλικό φορέα των ερμηνειών ή εκτελέσεων τους

(β) οι παραγωγοί φωνογραφημάτων, όσον αφορά τα φωνογραφήματα τους

(γ) οι παραγωγοί της πρώτης υλικής ενσωμάτωσης ταινιών, όσον αφορά το πρωτότυπο και τα αντίγραφα των ταινιών τους

(δ) οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί, όσον αφορά την υλική ενσωμάτωση των εκπομπών τους, που μεταδίδονται ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, συμπεριλαμβανομένης της καλωδιακής ή δορυφορικής αναμετάδοσης.

Συμβάσεις
σχετικές
με ταινίες.

8. Οσάκις ο δικαιούχος του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας εφ' οπουδήποτε φιλολογικού ή καλλιτεχνικού έργου ή ο δικαιούχος συγγενικού δικαιώματος επί ερμηνείας ή εκτέλεσως επιτρέπεται να συμπεριληφθεί το προστατευόμενο αντικείμενο σε ταινία, η εξουσιοδότηση αυτή θεωρείται, σε περίπτωση απουσίας περί του αντιθέτου συμφωνίας, ότι εμπεριέχει πέρα της εξουσίας μεταδόσεως της ταινίας προς το κοινό και της εξουσίας εκπομπής αυτής, επίσης εκχώρηση του δικαιώματος εκμισθώσεως. Το παρόν δεν εφαρμόζεται επί μουσικών έργων περιληφθέντων σε ταινία.

Φύσις του
δικαιώματος
πνευματικής
ιδιοκτησίας επί
ηχογραφήσεων.

9. Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί ηχογραφήσεων συνίσταται εις το αποκλειστικόν δικαίωμα ελέγχου εν τη Δημοκρατία της αμέσου ή εμμέσου αναπαραγωγής ολοκλήρου ή ουσιαστικού μέρους της ηχογραφήσεως είτε υπό την πρωτότυπον ταύτης μορφήν είτε κατόπιν οιασδήποτε διασκευής είτε υφ' οιασδήποτε μορφήν έλκουσαν την καταγωγήν ανεγνωρισμένως εκ του πρωτοτύπου, της εκμισθώσεως, δανεισμού και διανομής πρωτοτύπου και αντιγράφων, και της ραδιοτηλεοπτικής εκπομπής και παρουσιάσεως στο κοινό.

Νοείται ότι αι διατάξεις των παραγράφων (α), (ε), (ι), (ια) και (ιγ) της εν τω εδαφίω (1) του άρθρου 7 επιφυλάξεως θα εφαρμόζονται επί του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί τίνος ηχογραφήσεως κατά τον αυτόν τρόπον ως και επί του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί τίνος φιλολογικού, μουσικού ή καλλιτεχνικού έργου ή επί τίνος ταινίας.

Φύση του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί εκπομπών.

10.—(1) Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί εκπομπής συνίσταται στο αποκλειστικό δικαίωμα ελέγχου της τελέσεως στο έδαφος της Δημοκρατίας οιασδήποτε των ακόλουθων πράξεων:

- (α) Της εγγραφής ή της με οιονδήποτε τρόπο αναπαραγωγής και αναμεταδόσεως ολόκληρης της εκπομπής ή ουσιαστικού μέρους αυτής·
- (β) της προς το κοινό μεταδόσεως ή αναμεταδόσεως σε χώρους, όπου η είσοδος επιτρέπεται έναντι πληρωμής εισιτηρίου, ολόκληρης της εκπομπής ή ουσιαστικού μέρους αυτής, είτε υπό την πρωτότυπη μορφή αυτής είτε κατόπιν οιασδήποτε διασκευής είτε υφ' οιασδήποτε μορφή, η οποία έλκει την καταγωγή ανεγνωρισμέ-νως από το πρωτότυπο·
- (γ) της υλικής ενσωματώσεως της εκπομπής, ανεξαρτήτως αν η εκπομπή μεταδίδεται ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, συμπεριλαμβανομένης της καλωδιακής ή δορυφορικής μεταδόσεως. Ο δικαιούχος δεν έχει αυτό το δικαίωμα όταν αναμεταδίδει απλώς μέσω καλωδίου εκπομπή άλλου δικαιούχου·
- (δ) της εκμιοθώσεως και δανεισμού των υλικών ενσωματώσεων της εκπομπής·
- (ε) της διανομής των υλικών ενσωματώσεων της εκπομπής-(στ) της λήψεως φωτογραφιών από την εκπομπή.

(2) Οι διατάξεις των παραγράφων (α), (ε), (ι) και (ιγ) του εδαφίου (2) του άρθρου 7 θα εφαρμόζονται επί του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί εκπομπής κατά τον αυτό τρόπο ως και επί του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας επί φιλολογικού, μουσικού ή καλλιτεχνικού έργου ή επί ταινίας.

(3) Η σύμβαση ραδιοφωνικής ή τηλεοπτικής μεταδόσεως, αν δεν υπάρχει αντίθετη συμφωνία, δε δίνει στον αντισυμβαλλόμενο ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό την εξουσία να επιτρέψει σε τρίτους τη μετάδοση ή αναμετάδοση του έργου στο κοινό με ηλεκτρομαγνητικά κύματα ή με υλικούς αγωγούς ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, παραλλήλως προς την επιφάνεια της γης ή μέσω δορυφόρων.

Δορυφορική μετάδοση.

10A. — (1) Η άδεια για την παρουσίαση έργου στο κοινό μέσω δορυφόρου αποκτάται μόνο με συμφωνία.

(2) Η παρουσίαση έργου στο κοινό μέσω δορυφόρου συντελείται στην Κύπρο, εάν, υπό τον έλεγχο και την ευθύνη ραδιοτηλεοπτικού οργανισμού ευρισκομένου στο έδαφος της Κύπρου, τα σήματα-φορείς προγραμμάτων εισάγονται σε μια αδιάκοπη αλυσίδα μεταδόσεως προς το δορυφόρο και από εκεί προς το έδαφος. Εάν τα σήματα-φορείς προγραμμάτων έχουν κωδικοποιημένη μορφή, τότε υπάρχει παρουσίαση στο κοινό μέσω δορυφόρου, εφόσον τίθενται στη διάθεση του κοινού από το ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό ή με τη συγκατάθεση του τα μέσα για την αποκωδικοποίηση του προγράμματος.

(3) Σε περίπτωση που η περιγραφείσα στο εδάφιο (2) παρουσίαση στο κοινό μέσω δορυφόρου τελείται σε Κράτος που δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ενώσεως, το οποίο δεν παρέχει το επίπεδο προστασίας που προβλέπεται δυνάμει του παρόντος Νόμου, ισχύουν τα εξής:

- (i) Εάν τα σήματα-φορείς προγραμμάτων εκπέμπονται προς το δορυφόρο από σταθμό μεταδόσεως, ο οποίος ευρίσκεται στην Κύπρο, η παρουσίαση στο κοινό μέσω δορυφόρου θεωρείται ότι έχει τελεσθεί στην Κύπρο, τα δε

δικαιώματα μπορούν να ασκηθούν κατά του προσώπου που θέτει σε λειτουργία το σταθμό μεταδόσεως προς δορυφόρο,

- (ii) εάν δε χρησιμοποιείται σταθμός μεταδόσεως προς δορυφόρο που ευρίσκεται σε Κράτος Μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά την παρουσίαση στο κοινό μέσω δορυφόρου την έχει αναθέσει ραδιοηλεκτρονικός οργανισμός, ο οποίος έχει την κύρια εγκατάσταση του στην Κύπρο, η πράξη θεωρείται ότι έχει τελεσθεί στην Κύπρο. Στην περίπτωση αυτή τα δικαιώματα μπορούν να ασκηθούν κατά του ραδιοηλεκτρονικού οργανισμού.

Καλωδιακή
αναμετάδοση.

10B.—(1) Η καλωδιακή αναμετάδοση εκπομπών από Κράτη Μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης γίνεται βάσει ατομικών ή συλλογικών συμβάσεων μεταξύ των δημιουργών της εκπομπής και των δικαιούχων συγγενικών δικαιωμάτων αφ' ενός και των επιχειρήσεων εκμεταλλεύσεως καλωδιακών δικτύων αφ' ετέρου, οι οποίοι είναι εκατέρωθεν υπόχρεοι να συνάψουν μία αμοιβαίως επωφελή συμφωνία. Αν δε συναφθεί συμφωνία, οποιοδήποτε από τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να ζητήσει από την Αρχή του άρθρου 15 να ενεργήσει ως μεσολαβητής. Η διατύπωση της πρότασης μπορεί να γίνει με την τήρηση διαδικασίας κατ' αντιμωλίαν, εφαρμοζομένων αναλόγως των διατάξεων των περί Αρχής Κανονισμών, θεωρείται ότι όλα τα μέρη αποδέχονται την πρόταση της Αρχής, εάν κανένα από αυτά δεν προβάλλει αντιρρήσεις μέσα σε προθεσμία τριών (3) μηνών από την κοινοποίηση της.

(2) Το δικαίωμα του δικαιούχου έργου (πλην εκπομπής) ή συγγενικού δικαιώματος να παρέχει άδεια ή να αρνείται την παροχή άδειας στην καλωδιακή αναμετάδοση του έργου του ή της παραστάσεως ή της εκτελέσεως αντιστοίχως, ασκείται μόνο μέσω σώματος χορηγήσεως αδειών. Όταν ο δικαιούχος δεν έχει αναθέσει τη διαχείριση του δικαιώματος σε σώμα χορηγήσεως αδειών, μπορεί να το διαχειρίζεται το σώμα που έχει αναλάβει τη διαχείριση των δικαιωμάτων της αυτής κατηγορίας. Όταν υπάρχουν περισσότερα από ένα σώματα χορηγήσεως αδειών για δικαιώματα αυτής της κατηγορίας, ο δικαιούχος είναι ελεύθερος να επιλέξει μεταξύ αυτών. Ο δικαιούχος έχει κατά τα άλλα τα ίδια δικαιώματα και τις ίδιες υποχρεώσεις με εκείνους, οι οποίοι έχουν αναθέσει τη διαχείριση, και μπορεί να αξιώσει τα δικαιώματα αυτά μέσα σε διάστημα τριών (3) ετών από την ημερομηνία της καλωδιακής αναμεταδόσεως του έργου του ή της παραστάσεως ή της εκτελέσεως αντιστοίχως επί της οποίας υφίσταται συγγενικό δικαίωμα.

(3) Ως δικαιώματα του δικαιούχου εκπομπής, τα οποία κατά τα ανωτέρω δεν υπόκεινται στην υποχρέωση συλλογικής διαχείρισεως, λογίζονται και εκείνα τα δικαιώματα που του έχουν μεταβιβασθεί από άλλους δικαιούχους στο πλαίσιο της συμβάσεως εκπομπής.

Δικαιώματα
των ερμηνευτών
ή εκτελεστών
καλλιτεχνών επί
της παραστάσεως
των.

10Γ.—(1) Οι καλλιτέχνες ερμηνευτές ή εκτελεστές έχουν το αποκλειστικό δικαίωμα υλικής ενσωματώσεως, εκμισθώσεως και δανεισμού, αναπαραγωγής και διανομής των ερμηνειών/εκτελέσεων τους, ως και ραδιοηλεκτρονικής εκπομπής και παρουσιάσεως στο κοινό και δορυφορικής μεταδόσεως και καλωδιακής αναμεταδόσεως αυτών, το τελευταίο όμως μόνο αν η εκτέλεση ή ερμηνεία δεν αποτελεί μέρος εκπομπής ή δε γίνεται από υλική ενσωμάτωση.

(2) Οι δικαιούχοι ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες έχουν την απαίτηση εύλογης και ενιαίας αμοιβής σε περίπτωση που ηχογράφηση, η οποία εκδίδεται για εμπορικούς σκοπούς, ή μία αναπαραγωγή της, χρησιμοποιείται για ασύρματη ραδιοηλεκτρονική μετάδοση ή για οποιαδήποτε παρουσίαση στο κοινό. Σε περίπτωση που η σχετική αμοιβή έχει εισπραχθεί μέσω σώματος χορηγήσεως αδειών η απαίτηση στρέφεται κατ' αυτών, και αν τα έσοδα έχουν κατανεμηθεί στους δικαιούχους των ηχογραφήσεων, κατά των τελευταίων. Ελλείψει ατομικής ή

συλλογικής συμφωνίας μεταξύ ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών αφ' ενός και δημιουργών ηχογραφήσεων αφ' ετέρου περί των όρων κατανομής της αμοιβής αυτής μεταξύ των, οι όροι αυτοί ορίζονται από την Αρχή του άρθρου 15.

(3) Η διάταξη του εδαφίου (4) του άρθρου 7 εφαρμόζεται αναλόγως επί των δικαιούχων καλλιτεχνών.

Αρχικός
δικαιούχος του
δικαιώματος
πνευματικής
ιδιοκτησίας είναι ο
δημιουργός.

11.-(1) Το δυνάμει του παρόντος Νόμου αναγνωριζόμενον δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας αρχικώς ανήκει εις τον δημιουργόν:

Νοείται ότι, ανεξαρτήτως των διατάξεων του εδαφίου (5) του άρθρου 12, οσάκις η δημιουργία ενός έργου-

(α) αναλαμβάνεται κατά παραγγελίαν προσώπου ή οργανισμού όστις δεν είναι ο εργοδότης του δημιουργού δυνάμει συμβάσεως περί παροχής υπηρεσιών ή μαθητείας ή

(β) μη έχουσα ούτως αναληφθή κατά παραγγελίαν, πραγματοποιείται κατά την διάρκειαν της απασχολήσεως του δημιουργού, ως μέρος των καθηκόντων αυτού δυνάμει της περί απασχολήσεως συμβάσεως αυτού,

το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας λογίζεται ως μεταβιβάσθέν εις το πρόσωπον ή τον οργανισμόν όστις παρήγγειλε το έργον ή εις τον εργοδότην του δημιουργού, επιφυλασσομένης οιασδήποτε μεταξύ των μερών συμφωνίας αποκλειούσης ή περιοριζούσης την τοιαύτην μεταβίβασιν.

(2)(α) Αρχικός δημιουργός της ταινίας είναι ο παραγωγός της ταινίας.

(β) Πέραν του παραγωγού, θεωρείται ως συνδημιουργός της ταινίας ο κύριος σκηνοθέτη. Η διάταξη αυτή έχει εφαρμογή μόνο σε έργα, τα οποία παράχθησαν μετά την 1^η Ιουλίου 1994.

(3) Το επί έργου τινός αναγεγραμμένον όνομα, όπερ σκοπεί να είναι το του δημιουργού αυτού, θεωρείται ως το τοιούτο μέχρις αποδείξεως του εναντίου.

(4) Εν περιπτώσει ανωνύμου ή ψευδωνύμου έργου το πρόσωπον ούτινος το όνομα αναγράφεται επί του έργου ως εκδότης λογίζεται, μέχρις αποδείξεως του εναντίου, ως ο νόμιμος αντιπρόσωπος του ανωνύμου ή ψευδωνύμου δημιουργού, δικαιούται δε να ενασκή" και προασπίζη τα δικαιώματα άτινα ανήκουν εις τον δημιουργόν δυνάμει του παρόντος Νόμου.

(5) Εν περιπτώσει αδημοσίετου έργου, οσάκις δεν είναι μεν γνωστή η ταυτότης του δημιουργού υφίστανται όμως λόγοι ενισχύοντες την άποψιν ότι ούτος είναι πολίτης της Δημοκρατίας, το αναγνωριζόμενον υπό του παρόντος Νόμου δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας λογίζεται ανήκον εις τον Υπουργόν Παιδείας.

(6) Αι διατάξεις των εδαφίων (3) και (4) παύουν να εφαρμόζονται ευθύς ως η ταυτότης του δημιουργού καταστή γνωστή.

(7) Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται αναλόγως και επί συγγενικών δικαιωμάτων.

Εκχωρήσεις και
άδειαι εν σχέσει
προς δικαίωμα
πνευματικής
ιδιοκτησίας.

12.-(1) Τηρουμένων των διατάξεων του παρόντος άρθρου, το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας είναι μεταβιβάσιμον είτε δι' εκχωρήσεως, είτε δια διατάξεως τελευταίας βουλήσεως, ή εκ του νόμου, ως κινητή περιουσία.

(2) Εάν δημιουργός ή ερμηνευτής ή εκτελεστής καλλιτέχνης έχει μεταβιβάσει ή

εκχώρησεις το δικαίωμα εκμίσθωσης ηχογραφήσεως ή του πρωτοτύπου ή αντιγράφου ταινίας σε δικαιούχο ηχογραφήσεως ή ταινίας, διατηρεί το δικαίωμα εύλογης αμοιβής για την εκμίσθωση. Η διά ιδιωτικής συμβάσεως παραίτησή του από το δικαίωμα εύλογης αμοιβής είναι άκυρη.

(3) Η εκχώρησις ή η δια διατάξεως τελευταίας βουλήσεως διάθεσις δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας δύναται να περιορίζεται κατά τρόπον ώστε αυτή να αφορά εις ωρισμένας μόνον εκ των πράξεων άτινας αποκλειστικώς δικαιούται να ελέγχει ο δικαιούχος αυτού, ή εις μέρος μόνον της διαρκείας προστασίας του δικαιώματος, ή εις ωρισμένην τινά χωράν ή έτεραν γεωγραφικήν ν περιοχήν.

(4) Ουδεμία εκχώρησις δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας και ουδεμία αποκλειστική άδεια προς διενέργειαν πράξεως τίνος ελεγχομένης υπό δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας δύναται να είναι έγκυρος, εκτός εάν γίνεται ή χορηγείται εγγράφως.

(5) Η μη αποκλειστική άδεια τελέσεως πράξεως τίνος ελεγχομένης υπό δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας δύναται να χορηγείται είτε εγγράφως, είτε προφορικώς, ή έτι αυτή να συνάγεται εκ της συμπεριφοράς.

(6) Εν σχέσει προς μέλλον έργον, ή εν σχέσει προς ήδη υπάρχον έργον εφ' ου όμως δεν υφίσταται εισέτι δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας, εγκύρως δύναται να χορηγείται άδεια ή να γίνεται εκχώρησις ή διάθεσις δια διατάξεως τελευταίας βουλήσεως το δε εφ' οιουδήποτε τοιούτου έργου προσδοκώμενον δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας δύναται επίσης να μεταβιβάζεται εκ του νόμου ως κινητή περιουσία.

(7) Εκτός εάν η διαθήκη προβλέπη άλλως, η δια διατάξεως τελευταίας βουλήσεως διάθεσις της ύλης εφ' ης το έργον το πρώτον εγγραφή ή άλλως πως απευτυπώθη λογίζεται περιλαμβάνουσα και παν ανήκον εις τον αποβιώσαντα δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί του έργου υφιστάμενον ή προσδοκώμενον.

(8) Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται αναλόγως και επί των συγγενικών δικαιωμάτων.

Προσβολαί.

13.-(1) Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας προσβάλλεται υπό παντός όστις προβαίνει, προκαλεί ή επιτρέπει εις έτερον πρόσωπον να προβή, άνευ της άδειας του δικαιούχου, εις τέλεσιν πράξεως τίνος η τέλεσις της οποίας ελέγχεται υπό του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.

(2) Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας προσβάλλεται επίσης από οποιοδήποτε του ο οποίος, χωρίς την άδεια του δικαιούχου, εισάγει στη Δημοκρατία ή εξαγει από τη Δημοκρατία για χρήση, εξαιρουμένης της ατομικής ή οικιακής, ή διανέμει σ' αυτήν εμπορικά, ή πωλεί ή ενοικιάζει ή δανείζεται ή μεταδίδει στο κοινό ή εκπέμπει ή εκθέτει δημόσια ή με οποιοδήποτε τρόπο διαφημίζει οποιοδήποτε αντικείμενο το οποίο συνιστά δυνάμει του εδαφίου (1) προσβολή του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.

(3) Εις αγωγήν επί προσβολή δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας-

(α) το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας θεωρείται υφιστάμενον επί του έργου, εκτός εάν ο εναγόμενος εγείρη τούτο ως επίδικον θέμα

(β) οσάκις η ύπαρξις του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας δεν εγείρηται ως επίδικον θέμα, ο ενάγων θεωρείται δικαιούχος του απαιτούμενου δικαιώματος, εκτός εάν ο εναγόμενος εγείρη την ιδιοκτησίαν ως επίδικον θέμα

(γ) μέχρις αποδείξεως του εναντίου το μεν έργον θεωρείται ότι είναι πρωτότυπον, η δε προβαλλόμενη υπό του ενάγοντος, εν περιπτώσει δημοσιεύσεως, ημερομηνία και τόπος αυτής τεκμαίρονται αληθείς.

(4) Τηρουμένων των διατάξεων του παρόντος Νόμου, οι προσβολές κατά του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας είναι αγωγήμες, με αίτηση του δικαιούχου της πνευματικής ιδιοκτησίας σε κάθε αγωγή για τέτοια προσβολή ο ενάγων δύναται να χρησιμοποιήσει όλα τα μέσα θεραπείας με τη μορφή αποζημίωσης, απαγορευτικού διατάγματος, κατάθεσης λογαριασμών ή άλλως πως, τα οποία θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει σε κάθε αντίστοιχη διαδικασία σε σχέση με την προσβολή άλλων δικαιωμάτων συμπεριλαμβανομένου και του δικαιώματος παράδοσης στο δικαιούχο του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ο οποίος θεωρείται ιδιοκτήτης τους όλων των αντιτύπων που κατά την κρίση του δικαστηρίου, αποτελούν αντίτυπα που ενέχουν προσβολή του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας που υπάρχει στο έργο αυτό.

Νοείται ότι δύναται να εκδοθεί απαγορευτικό διάταγμα κατά των διαμεσολαβητών οι υπηρεσίες των οποίων χρησιμοποιούνται από τρίτο για την προσβολή δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.

(5) Οσάκις εις αγωγήν επί προσβολή δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας αποδεικνύεται ή ομολογείται ότι-

(α) υπήρξε μεν προσβολή, αλλά

(β) κατά τον χρόνον αυτής ο εναγόμενος δεν εγνώριζε, αλλ' ούτε και είχε βάσιμους λόγους να πιστεύη, ότι υφίστατο δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί του έργου εις το οποίον αφορά η αγωγή,

ο ενάγων δεν δικαιούται δυνάμει του παρόντος άρθρου εις οιαδήποτε αποζημίωσιν παρά του εναγομένου λόγω της προσβολής, αλλ' ούτος όμως δικαιούται να τω παρασχεθή λογαριασμός κερδών προκυψάντων εκ της προσβολής, ανεξαρτήτως της χορηγήσεως ή μη οιοδήποτε ετέρου μέσου θεραπείας δυνάμει του παρόντος άρθρου.

(6) Οσάκις, εις αγωγήν δυνάμει του παρόντος άρθρου, αποδεικνύεται ή γίνεται παραδεκτή η προσβολή δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, το δε Δικαστήριον, λαμβάνον υπ' όψιν (επιπροσθέτως πάντων των λοιπών ουσιωδών λόγων)-

(α) το κατάφωρον της προσβολής και

(β) το τυχόν όφελος όπερ αποδεδειγμένως έχει προσπορισθή ο εναγόμενος λόγω της προσβολής,

πειθήται ότι ο ενάγων δεν δύναται άλλως να τύχη αποτελεσματικού μέσου θεραπείας, τούτο κέκτηται εξουσίαν, κατά τον υπολογισμόν της αποζημιώσεως λόγω της προσβολής, να επιδίκαση τοιαύτην επιπρόσθετον αποζημίωσιν δυνάμει του παρόντος εδαφίου, οίαν το δικαστήριον δύναται να θεωρήση αρμόζουσαν υπό τας περιστάσεις.

(7) Εις διαδικασίας επί προσβολή δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ουδέν απαγορευτικόν διάταγμα δύναται να εκδίδηται, το οποίον διατάττει την κατεδάφισιν συμπληρωμένης ή ημικατεσκευασμένης οικοδομής ή το οποίον απαγορεύει την συμπλήρωσιν ημικατεσκευασμένης οικοδομής.

(8) Σε οποιαδήποτε ποινική ή αστική διαδικασία σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο, το όνομα, η δήλωση ή το σήμα του προσδιορίζει το δικαιούχο και το οποίο εμφανίζεται στο προστατεύσιμο αντικείμενο, θα είναι αποδεκτό σαν μαρτυρία ως

προς την ταυτότητα του δικαιούχου και θα θεωρείται ορθό μέχρι αποδείξεως του αντιθέτου.

(9) Σε οποιαδήποτε πολιτική διαδικασία σύμφωνα με τον παρόντα Νόμο, οποιαδήποτε δήλωση ή αντικείμενο που παραδίδεται από τον εναγόμενο σε οποιοσδήποτε πρόσωπο σαν αποτέλεσμα εκτέλεσης διατάγματος του Δικαστηρίου, δεν θα είναι αποδεκτό σαν μαρτυρία, σε οποιαδήποτε ποινική υπόθεση εναντίον του εν λόγω εναγομένου, για οποιοδήποτε αδίκημα που διαπράχθηκε κατά την διάρκεια ή σε σχέση με οποιαδήποτε πράξη παραβίασης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που είναι αντικείμενο της προαναφερόμενης πολιτικής διαδικασίας.

(10) Εν τω παρόντι άρθρω-

"αγωγή" περιλαμβάνει ανταπαίτησιν, αί δε αναφοράί εις τον ενάγοντα και τον εναγόμενον εν τη αγωγή ερμηνεύονται αναλόγως

"Δικαστήριον" σημαίνει το αρμόδιον Δικαστήριον·

"δικαιούχος πνευματικής ιδιοκτησίας" σημαίνει τον δημιουργό, τον αρχικόν δικαιούχον, τον εκδοχέα ή τον αποκλειστικόν αδειούχον, αναλόγως της περιπτώσεως, του σχετικού μέρους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας.

(11) Το ειδικής φύσεως δικαίωμα του κατασκευαστή μη πρωτότυπης βάσεως δεδομένων, που προβλέπεται στο εδάφιο (3) του άρθρου 7Γ, προστατεύεται στα πλαίσια του παρόντος άρθρου στον ίδιο βαθμό που προστατεύεται το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας.

(12) Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται αναλόγως και επί των συγγενικών δικαιωμάτων.

14.-(1) Οποιοσδήποτε ο οποίος εν γνώσει του-

(α) Παράγει για πώληση ή εκμίσθωση οποιοδήποτε αντίτυπο το οποίο ενέχει προσβολή του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας το οποίο υπάρχει σε κάποιο έργο, ή συγγενικού δικαιώματος, το οποίο προστατεύεται από τον παρόντα Νόμο, ή

(β) πωλεί, εκμισθώνει ή διαφημίζει την πώληση ή μίσθωση ή εκθέτει εμπορικά ή προσφέρει για πώληση ή εκμίσθωση οποιοδήποτε τέτοιο αντίτυπο, ή

(γ) αποκτά κατοχή ή διανέμει αυτά τα αντίτυπα είτε με σκοπό την εμπορία τους είτε σε τέτοια έκταση ώστε να επηρεάζει επιζήμια το δικαιούχο της πνευματικής ιδιοκτησίας, ή

(δ) εκθέτει εμπορικά και δημόσια οποιοδήποτε τέτοιο αντίτυπο, ή

(ε) εξάγει από και/ή εισάγει στη Δημοκρατία για πώληση ή εκμίσθωση οποιοδήποτε τέτοιο αντίτυπο,

διαπράττει αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δε θα υπερβαίνει τις τριάντα χιλιάδες (£30,000) λίρες ή σε φυλάκιση η οποία δε θα υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές και, σε περίπτωση δεύτερης ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης καταδίκης υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δε θα υπερβαίνει τις τριάντα πέντε χιλιάδες (£35,000) ή σε φυλάκιση η οποία δε θα υπερβαίνει τα τέσσερα (4) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές.

Ποινές και
συνοπτικές
διαδικασίες σε
σχέση με πράξεις
που
προσβάλλουν το
δικαίωμα
πνευματικής
ιδιοκτησίας
8 του Ν.18(Ι)/93.
9 του Ν.18(Ι)/93.

(2) Οποιοσδήποτε ο οποίος εν γνώσει του κατασκευάζει ή έχει στην κατοχή του οποιαδήποτε πλάκα αποτύπωσης με σκοπό την παραγωγή αντιτύπων τα οποία ενέχουν προσβολή του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας το οποίο υπάρχει σε κάποιο έργο διαπράττει αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δε θα υπερβαίνει τις τριάντα χιλιάδες (£30,000) λίρες ή σε φυλάκιση η οποία δε θα υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές και, σε περίπτωση δεύτερης ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης καταδίκης, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δε θα υπερβαίνει τις τριάντα πέντε χιλιάδες (£35,000) λίρες ή σε φυλάκιση η οποία δε θα υπερβαίνει τα τέσσερα (4) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές.

(3) Οποιοσδήποτε ο οποίος εν γνώσει του προβαίνει ή επιτρέπει τη δημόσια εκτέλεση, ή παρουσίαση ή προβολή επιστημονικού, φιλολογικού, καλλιτεχνικού ή μουσικού έργου ή ταινίας η οποία ενέχει προσβολή του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας το οποίο υπάρχει σ' αυτό το έργο, ή εν γνώσει του προβαίνει ή επιτρέπει τη δημόσια εκτέλεση ερμηνείας ή εκτελέσεως η οποία ενέχει προσβολή συγγενικού δικαιώματος, το οποίο προστατεύεται από το παρόντα Νόμο, διαπράττει αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δε θα υπερβαίνει τις τριάντα χιλιάδες (£30,000) λίρες ή σε φυλάκιση η οποία δε θα υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές και, σε περίπτωση δεύτερης ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης καταδίκης, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δε θα υπερβαίνει τις τριάντα πέντε χιλιάδες (£35,000) λίρες ή σε φυλάκιση η οποία δε θα υπερβαίνει τα τέσσερα (4) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές.

(4) Σχετικά με οποιαδήποτε διαδικασία αναφορικά με ποινικά αδικήματα κατά παράβαση του παρόντος Νόμου στην έννοια του όρου "δημιουργός" θα συμπεριλαμβάνεται και κάθε πρόσωπο που αναπαράγει με τη συγκατάθεση του δημιουργού, όπως και κάθε εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του.

(5) Το Δικαστήριο ενώπιον του οποίου διεξάγεται οποιαδήποτε τέτοια διαδικασία μπορεί, ανεξάρτητα από το αν ο φερόμενος ως παραβάτης καταδικαστεί ή όχι, να διατάξει όπως όλα τα αντίτυπα του έργου ή όλες οι πλάκες αποτύπωσης που βρίσκονται στην κατοχή του και που, κατά την κρίση του Δικαστηρίου, αποτελούν αντίτυπα που ενέχουν προσβολή του υφιστάμενου δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας στο έργο αυτό ή πλάκες που σκοπό έχουν τη δημιουργία αντιτύπων που ενέχουν τέτοια προσβολή καταστραφούν ή παραδοθούν στο δικαιούχο της πνευματικής ιδιοκτησίας ή τυχόν οποιασδήποτε άλλης μεταχείρισης, όπως το Δικαστήριο θα κρίνει πρόσφορο.

(6) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου "Δικαστήριο" σημαίνει τον κατά τόπο αρμόδιο Πρόεδρο του Επαρχιακού Δικαστηρίου ή Ανώτερο Επαρχιακό Δικαστή ή Επαρχιακό Δικαστή ο οποίος, παρά τις διατάξεις οποιουδήποτε άλλου νόμου, έχει με τον παρόντα Νόμο αρμοδιότητα να εκδικάζει οποιοδήποτε αδίκημα σύμφωνα με το παρόν άρθρο και να επιβάλλει τις ποινές που καθορίζονται απ' αυτό.

14A.—(1) Ανεξάρτητα των διατάξεων του άρθρου 14 του παρόντος Νόμου, οποιοσδήποτε, ο οποίος εν γνώσει του—

- (α) θέτει σε κυκλοφορία αντίγραφο προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή γνωρίζοντας, ή έχοντας λόγους να πιστεύει, ότι πρόκειται για μη εξουσιοδοτημένο,
- (β) έχει στην κατοχή του για σκοπούς εμπορικούς ένα αντίγραφο προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή γνωρίζοντας, ή έχοντας λόγους να πιστεύει, ότι πρόκειται για μη εξουσιοδοτημένο,
- (γ) θέτει σε κυκλοφορία ή έχει στην κατοχή του για σκοπούς εμπορικούς μέσα, με

Ειδικές
διατάξεις
σχετικά με την
προστασία
προγραμμάτων
ηλεκτρονικών
υπολογιστών.

μοναδικό στόχο να διευκολύνουν την άνευ αδείας αφαίρεση ή εξουδετέρωση κάθε τεχνικού συστήματος, το οποίο ενδεχομένως εφαρμόζεται για την προστασία ενός προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή,

διαπράττει αδίκημα και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται στις ποινές που προβλέπονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 14.

(2) Κάθε μη εξουσιοδοτημένο αντίγραφο προγράμματος ηλεκτρονικού υπολογιστή, και κάθε μέσο που αναφέρεται στην παράγραφο (γ) του εδαφίου (1), υπόκεινται σε κατάσχεση σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις.

Προστασία από
την εξουδετέρωση
των τεχνολογικών
μέτρων

14B. (1) Οποιοσδήποτε, ο οποίος εν γνώσει του ή έχοντας βάσιμους λόγους που του επιτρέπουν να γνωρίζει ότι επιδιώκει αυτό το σκοπό και χωρίς την άδεια του δικαιούχου, κατασκευάζει, εισάγει, διανέμει, πωλεί, εκμισθώνει, διαφημίζει για πώληση ή εκμίσθωση ή κατέχει για εμπορικούς σκοπούς, συσκευές, προϊόντα ή συστατικά στοιχεία ή παρέχει υπηρεσίες οι οποίες:

(α) Αποτελούν αντικείμενο προώθησης, διαφήμισης ή εμπορίας, με σκοπό την εξουδετέρωση τεχνολογικών μέτρων προστασίας, ή

(β) πέρα από την εξουδετέρωση της προστασίας, έχουν εμπορικό σκοπό ή χρήση περιορισμένης σημασίας, ή

(γ) έχουν πρωτίστως σχεδιασθεί, παραχθεί, προσαρμοσθεί ή πραγματοποιηθεί για να επιτρέψουν ή να διευκολύνουν την εξουδετέρωση της προστασίας, οιασδήποτε αποτελεσματικών τεχνολογικών μέτρων,

διαπράττει αδίκημα και σε περίπτωση καταδίκης του υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα χιλιάδες (£30,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές και, σε περίπτωση δεύτερης ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης καταδίκης, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα πέντε χιλιάδες λίρες (£35,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές.

(2) Για σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα τεχνολογικά μέτρα θεωρούνται «αποτελεσματικά» όταν η χρήση του προστατευόμενου έργου ή άλλου προστατεύσιμου αντικειμένου ελέγχεται από τους δικαιούχους μέσω της εφαρμογής διαδικασίας ελέγχου της πρόσβασης ή προστασίας, όπως κρυπτογράφησης, διατάραξης της μετάδοσης ή άλλης μετατροπής του έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, ή προστατευτικού μηχανισμού ελέγχου της αντιγραφής, ο οποίος επιτυγχάνει το στόχο της προστασίας.

(3) Οι διατάξεις του εδαφίου (1) δεν θίγουν την υποχρέωση των δικαιούχων να παρέχουν στους επωφελούμενους από τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στις παραγράφους (στ), (ι), (ια), (ιγ), (ιζ), (ιη), και (ιθ) του εδαφίου (2) του άρθρου 7, τα μέσα προκειμένου αυτοί να επωφεληθούν από τις εν λόγω εξαιρέσεις στον αναγκαίο βαθμό, εφόσον έχουν εκ του Νόμου πρόσβαση στο προστατευόμενο έργο ή αντικείμενο.

(4) Παρά τις διατάξεις του εδαφίου (3), οι επωφελούμενοι από τις εξαιρέσεις στις παραγράφους (στ), (ι), (ια), (ιγ), (ιζ), (ιη) και (ιθ) του εδαφίου (2) του άρθρου 7 υπόκεινται στις διατάξεις του εδαφίου (1), στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται μέσα καθ' υπέρβαση των διατάξεων του εδαφίου (2), εκτός εάν η αναπαραγωγή για ιδιωτική χρήση έχει ήδη

καταστεί δυνατή από τους δικαιούχους στο βαθμό που απαιτείται για να επωφεληθεί από την εξαίρεση ή περιορισμό, χωρίς όμως ο δικαιούχος να εμποδίζεται στη λήψη κατάλληλων μέτρων για τον αριθμό των αναπαραγωγών, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές:

Νοείται ότι, οι διατάξεις του παρόντος εδαφίου δεν εφαρμόζονται σε έργα ή άλλο προστατεύσιμο αντικείμενο που διατίθενται στο κοινό βάσει όρων συμφωνηθέντων με σύμβαση, κατά τρόπο ώστε το κοινό να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν θέλει.

(5) Τα τεχνολογικά μέτρα που εφαρμόζονται εκούσια από τους δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που υλοποιούνται κατ' εφαρμογή εκουσίων συμφωνιών τυγχάνουν της έννομης προστασίας που προβλέπεται στο εδάφιο (1).

(6) Οι διατάξεις των εδαφίων (1) έως (5) του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στο ειδικής φύσης δικαίωμα του κατασκευαστή βάσης δεδομένων και σε σχέση με τα δικαιώματα εκμίσθωσης και δανεισμού.

(7) Οι διατάξεις του εδαφίου (1) εφαρμόζονται στην περίπτωση που τα τεχνολογικά μέτρα χρησιμοποιούνται, για τον αποτελεσματικό περιορισμό πράξεων που δεν επιτρέπονται από τους δικαιούχους κάθε δικαιώματος δημιουργού, συγγενικού δικαιώματος ειδικής φύσεως σε βάσεις δεδομένων, χωρίς ωστόσο να παρεμποδίζεται η εύρυθμη λειτουργία του ηλεκτρονικού εξοπλισμού και η τεχνολογική εξέλιξη του:

Νοείται ότι, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν συνεπάγονται την υποχρέωση να σχεδιάζονται οι συσκευές, προϊόντα, συστατικά στοιχεία ή υπηρεσίες κατά τέτοιον τρόπο ώστε να αντιστοιχούν στα τεχνολογικά μέτρα, στο βαθμό που οι εν λόγω συσκευές, προϊόντα συστατικά στοιχεία ή υπηρεσίες δεν εμπίπτουν κατ'άλλον τρόπο στη απαγόρευση του εδαφίου (1).

Νοείται περαιτέρω ότι, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου, δεν απαγορεύουν τη χρήση μεθόδων ή τη διενέργεια δραστηριοτήτων που έχουν εμπορικό σκοπό ή χρήση άλλη από την εξουδετέρωση της τεχνολογικής προστασίας και ότι δεν εμποδίζεται η έρευνα σχετικά με την κρυπτογράφηση.

Ποινές σχετικά με την αλλοίωση παρεχόμενων πληροφοριών για το καθεστώς των δικαιωμάτων.

14Γ. (1) Οποιοσδήποτε, εν γνώσει του προβαίνει σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες ενέργειες:

(α) Αφαίρεση ή αλλοίωση οποιασδήποτε πληροφορίας με ηλεκτρονική μορφή σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων, άνευ άδειας,

(β) διανομή, εισαγωγή προς διανομή, ραδιοηλεκτρονική μετάδοση, παρουσίαση στο κοινό ή διάθεση στον κοινό έργων ή άλλου αντικειμένου προστατευομένων δυνάμει του παρόντος Νόμου, άνευ άδειας, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί άνευ άδειας οι πληροφορίες ηλεκτρονικής μορφής σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων, αν το πρόσωπο αυτό γνωρίζει ή έχει βάσιμο λόγο να γνωρίζει ότι με την ενέργεια αυτή προτρέπει, επιτρέπει, διευκολύνει ή συγκαλύπτει την παραβίαση δικαιώματος του δημιουργού ή άλλων συγγενικών δικαιωμάτων, όπως προβλέπονται από τη νομοθεσία, ή του δικαιώματος ειδικής φύσεως του κατασκευαστή βάσης δεδομένων,

διαπράττει αδίκημα και σε περίπτωση καταδίκης του υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα χιλιάδες (£30,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές και, σε περίπτωση δεύτερης ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης καταδίκης, υπόκειται σε χρηματική ποινή η οποία δεν υπερβαίνει τις τριάντα πέντε χιλιάδες λίρες (£35,000) ή σε φυλάκιση η οποία δεν υπερβαίνει τα τρία (3) έτη ή και στις δύο αυτές ποινές.

(2) Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται εφόσον οποιαδήποτε από τις πληροφορίες αυτές συνοδεύει αντιγραφή ή εμφανίζεται σε συνδυασμό με την παρουσίαση στο κοινό ενός έργου ή άλλου προστατευόμενου υλικού που αναφέρεται στον παρόντα Νόμο ή καλύπτεται από το δικαίωμα ειδικής φύσεως επί βάσης δεδομένων.

Διορισμός
αρμοδίας αρχής
και καθήκοντα
αυτής.

15.-(1) Εις πάσαν περίπτωσιν καθ' ην η αρμοδία αρχή θεωρεί ότι εν σώμα χορηγήσεως αδειών-

(α) παραλόγως αρνείται την χορήγησιν αδείας εν σχέσει προς δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας ή

(β) επιβάλλει παραλόγους όρους κατά την χορήγησιν της τοιαύτης αδείας,

αύτη δύναται, όσον αφορά εις την τέλεσιν οιασδήποτε πράξεως σχετιζόμενης προς έργον τι δια το οποίον ενδιαφέρεται το σώμα χορηγήσεως αδειών, να διάταξη ότι η άδεια θα λογίζεται χορηγηθείσα υπό του σώματος κατά τον χρόνον της τελέσεως της πράξεως, νοουμένου ότι καταβάλλονται ή προσφέρονται τα υπό της εν λόγω αρμοδίας αρχής καθοριζόμενα ανάλογα τέλη προ της λήξεως τοιαύτης περιόδου ή τοιούτων περιόδων, άτινας αυτή δυνατόν να καθορίζει, ως και ότι εκπληρούνται τοιούτοι έτεροι εύλογοι όροι, οίτινες δυνατόν να επιβάλλωνται υπ' αυτής.

(2) Εν τω παρόντι άρθρω-

"αρμοδία αρχή" σημαίνει την αρχήν την αποτελουμένην εξ ουχί πλειόνων των πέντε προσώπων διοριζομένων υπό του Υπουργού εκ προσώπων εχόντων πείραν και γνώσιν εις θέματα πνευματικής ιδιοκτησίας εξ ων τρία τουλάχιστον δεν είναι μέλη της δημοσίας υπηρεσίας προς άσκησιν δικαιοδοσίας, δυνάμει των διατάξεων του παρόντος Νόμου, οποτεδήποτε οιονδήποτε ζήτημα χρήζη να αποφασισθή υπό της εν λόγω αρχής

"σώμα χορηγήσεως αδειών" σημαίνει εταιρείαν τινά, οίκον ή έτερον οργανισμόν, ων ο κύριος σκοπός ή εις εκ των κυρίων σκοπών είναι η διαπραγματεύσεις ή ή χορήγησις αδειών εν σχέσει προς έργα προστατευόμενα υπό δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας, περιλαμβάνει δε και άτομον ασκούν την αυτήν δραστηριότητα.

(3) Ουδέν πρόσωπον δύναται να διορισθή δυνάμει των διατάξεων του παρόντος άρθρου ως αρμοδία αρχή, αλλ' ούτε και οιονδήποτε ούτω διορισθέν πρόσωπον δύναται να ενεργή ως τοιαύτη αρχή, εφ' όσον ούτος, ο συνεταιίρος αυτού, ο εργοδότης αυτού ή ή οιονδήποτε σώμα (δια νόμου συσταθέν ή μη) του οποίου ούτος αποτελεί μέλος, έχη οιονδήποτε οικονομικόν συμφέρον εφ' οιοδήποτε ζητήματος χρήζοντας καθορισμού υπό της εν λόγω αρχής.

(4) Ο Υπουργός δύναται να εκδίδη Κανονισμούς, δημοσιευόμενους εν τη επισήμω εφημερίδι της Δημοκρατίας, διέποντας την ακολουθητέαν ενώπιον της αρμοδίας αρχής διαδικασίαν, δύναται δε άνευ επηρεασμού της γενικότητας των προαναφερθέντων, να εκδίδη Κανονισμούς-

(α) καθορίζοντας τον τρόπον καθ' ον δύναται να παραπεμφθή προς την αρμοδιαν αρχήν οιονδήποτε ζήτημα

(β) καθορίζοντας την διαδικασίαν ήτις δέον να υιοθετήται υπό της αρμοδίας αρχής δια τον χειρισμόν παντός παραπεμπομένου εις αυτήν ζητήματος δυνάμει του παρόντος Νόμου, καθώς και τα αρχεία άτινα δέον να τηρώνται υπ' αυτής·

(γ) καθορίζοντας τον τρόπον καθ' ον δέον να συγκαλήται η αρμοδία αρχή, καθώς επίσης και το μέρος ένθα αύτη δέον να συνεδριάζη

(δ) καθορίζοντας την κλίμακα τελών και δικαιωμάτων

(ε) αφορώντας γενικώς εις την καλύτεραν δεκπεραίωσιν των υπό του παρόντος Νόμου ανατιθεμένων εις την αρμοδιαν αρχήν αρμοδιοτήτων.

16.-(1) Το Υπουργικόν Συμβούλιον δύναται να εκδίδη Κανονισμούς, δημοσιευόμενους εν τη επισήμω εφημερίδι της Δημοκρατίας, δια την καλύτεραν εφαρμογήν των διατάξεων Κανονισμοί, του παρόντος Νόμου και δια τον καθορισμόν παντός ζητήματος, όπερ δυνάμει του παρόντος Νόμου χρήζει ή είναι δεκτικόν καθορισμού.

(2) Άνευ βλάβης ή επηρεασμού της γενικότητας του εδαφίου (1) Κανονισμοί εκδιδόμενοι υπό του Υπουργικού Συμβουλίου βάσει του παρόντος άρθρου δύνανται να προβλέψωσι περί επεκτάσεως των διατάξεων του παρόντος Νόμου εν σχέσει προς τίνα ή άπαντα τα εν τω εδαφίω (1) του άρθρου 3 αναφερόμενα έργα υπό-

(α) ατόμων άτινα είναι πολίται ή έχουσι την συνήθη αυτών διαμονήν εν

(β) νομικών προσώπων ιδρυθέντων εν ή συμφώνως προς το ισχύον δίκαιον εν

(γ) έργων, ετέρων ή ηχογραφήσεων ή εκπομπών το πρώτον δημοσιευθέντων εν

(δ) αρχιτεκτονικών έργων εγερθέντων εν, ή ετέρων καλλιτεχνικών έργων ενσωματωθέντων εν τινι κτιρίω εν

(ε) ηχογραφήσεων γενομένων εν,

χώρα η οποία είναι συμβαλλόμενον μέρος εις συνθήκην της οποίας η Δημοκρατία είναι επίσης συμβαλλόμενον μέρος και εις την οποίαν υφίσταται πρόνοια δια προστασίαν πνευματικής ιδιοκτησίας επί έργων προστατευομένων υπό του παρόντος Νόμου.

Κατάθεσις
Κανονισμών εις
την Βουλήν των
Αντιπροσώπων.

17. Κανονισμοί εκδιδόμενοι επί τη βάσει του παρόντος Νόμου κατατίθενται εις την Βουλήν των Αντιπροσώπων. Εάν μετά πάροδον τριάκοντα ημερών από της τοιαύτης καταθέσεως η Βουλή των Αντιπροσώπων δι' αποφάσεως αυτής δεν τροποποιήση ή ακύρωση τους ούτω κατατεθέντος Κανονισμούς εν όλω ή εν μέρει, τότε ούτοι αμέσως μετά την πάροδον της ως άνω προθεσμίας δημοσιεύονται εν τη επισήμω εφημερίδι της Δημοκρατίας και τίθενται εν ισχύι από της τοιαύτης δημοσιεύσεως. Εν περιπτώσει τροποποιήσεως τούτων εν όλω ή εν μέρει υπό της Βουλής των Αντιπροσώπων ούτοι δημοσιεύονται εν τη επισήμω εφημερίδι της Δημοκρατίας ως ήθελον ούτω τροποποιηθή υπ' αυτής και τίθενται εν ισχύι από της τοιαύτης δημοσιεύσεως.

Διαχρονική εφαρμογή του παρόντος Νόμου.

18. Ο παρών Νόμος εφαρμόζεται αναφορικώς προς έργα δημιουργηθέντα προ της ενάρξεως της ισχύος αυτού, κατά τον ίδιο τρόπο με τον οποίο εφαρμόζεται αναφορικώς προς μεταγενεστέρως δημιουργούμενα έργα.

(2)(α) Η προστασία κατά το άρθρο 7Γ παρέχεται και στις βάσεις δεδομένων, η κατασκευή των οποίων περατώθηκε εντός των 15 ετών που προηγήθηκαν της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος Νόμου, εφόσον κατά την ημερομηνία αυτή πληρούν τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 7Γ. Δε θίγονται όμως συμβάσεις που έχουν συναφθεί, καθώς και δικαιώματα που έχουν κτηθεί πριν από την ημερομηνία ισχύος του παρόντος Νόμου.

(β) Η προστασία βάσεως δεδομένων, η κατασκευή της οποίας περατώθηκε εντός των 15 ετών που προηγήθηκαν της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος Νόμου, λήγει 15 έτη μετά την 1^η Ιανουαρίου που ακολουθεί την ημερομηνία αυτή.

Κατάργησης των πηγαζόντων εκ του κοινοδικαίου (common law) δικαιωμάτων.

19. Ουδέν δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας ή οιονδήποτε παρόμοιον δικαίωμα δύναται να υφίσταται άλλως ή δυνάμει του παρόντος Νόμου ή ετέρας σχετικής νομοθεσίας.

Υφιστάμενα συμβόλαια.

20. Πάσα σύμβασις συνομολογηθείσα δυνάμει οιονδήποτε ετέρου νόμου και τελούσα εν ισχύϊ κατά την ημερομηνίαν ενάρξεως της ισχύος του παρόντος Νόμου διέπεται μέχρι τερματίσεως ή λήξεως αυτής, υπό της νομοθεσίας ήτις ίσχυε κατά την ημερομηνία της συνομολογήσεως αυτής.

Κατάργησης Κεφ.264 1 & 2 George 5c.46.

21. Ο περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας Νόμος καταργείται, αϊ δε δυνάμει τούτου ισχύουσαι διατάξεις του περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας Νόμου του 1911 της Αγγλίας παύουν να ισχύωσι.

Εναρξίς ισχύος του παρόντος Νόμου.

Ο παρών Νόμος τίθεται σε ισχύ από τη δημοσίευση του στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, με εξαίρεση την παράγραφο (β) του εδαφίου (1) του άρθρου 7, η οποία τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία προσχωρήσεως της Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 5(1))

| | |
|---|--|
| Προστατεύσιμο αντικείμενο | Εκπνοή του δικαιώματος - γενεσιουργό γεγονός |
| (!) Επιστημονικά έργα, φιλολογικά έργα, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών, μουσικά έργα, καλλιτεχνικά έργα, περιλαμβανομένων των φωτογραφιών, πρωτότυπες βάσεις δεδομένων | 70 έτη, αρχόμενα από του θανάτου του δημιουργού. |
| (ü) Ταινίες | 70 έτη, αρχόμενα από του θανάτου του τελευταίου επιζώντος μεταξύ των ακόλουθων προσώπων, ανεξαρτήτως του αν έχουν ορισθεί συμβατικά, ή λογίζονται βάσει διατάξεως νόμου, ως συνδημιουργοί: (α) παραγωγού, (β) κυρίου σκηνοθέτη, (γ) σεναριογράφου, (δ) συγγραφέα των διαλόγων, και (ε) συνθέτη της μουσικής που εγράφη ειδικά για να χρησιμοποιηθεί στην ταινία. |

| | |
|--|---|
| (ιϋ) Ηχογραφήσεις | 50 έτη από την ημερομηνία, κατά την οποία έγινε η ηχογράφιση, με την επιφύλαξη ότι αν εντός της περιόδου αυτής γίνει νόμιμη δημοσίευση ή νόμιμη παρουσίαση της ηχογραφήσεως στο κοινό, τα δικαιώματα αποσβέννυνται 50 έτη από την ημερομηνία αυτής της πρώτης δημοσιεύσεως ή αυτής της πρώτης παρουσιάσεως στο κοινό, ανάλογα με το ποια έγινε πρώτη. |
| (ιν) Εκπομπές | 50 έτη από την ημερομηνία, κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η εκπομπή, είτε αυτή μεταδίδεται ενσυρμάτως είτε ασυρμάτως, συμπεριλαμβανομένης της καλωδιακής ή δορυφορικής μεταδόσεως. |
| | |
| (ν) Δημοσίευση προτέρως αδημοσίευτων έργων | 25 έτη από την στιγμή που για πρώτη φορά το έργο δημοσιεύθηκε νομίμως ή παρουσιάσθηκε νομίμως στο κοινό. |
| | |

| | |
|-------------------------------------|--|
| (vi) Μη πρωτότυπες βάσεις δεδομένων | <p>15 έτη από την περάτωση της κατασκευής της βάσεως δεδομένων, με την επιφύλαξη ότι (α) αν η βάση ετέθη στη διάθεση του κοινού καθ' οιονδήποτε τρόπο πριν από την λήξη της δεκαπενταετίας, η διάρκεια της προστασίας μετράται από την ημερομηνία, κατά την οποία η βάση ετέθη για πρώτη φορά στη διάθεση του κοινού, και (β) οποιαδήποτε ουσιώδης τροποποίηση, αξιολογούμενη ποιοτικώς ή ποσοτικώς, του περιεχομένου μιας βάσεως δεδομένων, ιδίως οποιαδήποτε ουσιώδης τροποποίηση εξ αιτίας της διαδοχικής σωρεύσεως προσθηκών, διαγραφών ή μετατροπών, οι οποίες έχουν ως αποτέλεσμα να θεωρείται ότι πρόκειται για νέα ουσιώδη επένδυση, αξιολογούμενη ποιοτικώς ή ποσοτικώς, παρέχει στην βάση, η οποία προκύπτει από την επένδυση αυτή, δικαίωμα ίδιας διάρκειας προστασίας.</p> |
| (vii) Ερμηνείες, εκτελέσεις | <p>50 έτη από την ημερομηνία της ερμηνείας ή εκτελέσεως, με την επιφύλαξη ότι αν εντός της περιόδου αυτής γίνει νόμιμη δημοσίευση ή νόμιμη παρουσίαση στο κοινό της υλικής ενσωματώσεως της εν λόγω ερμηνείας ή εκτελέσεως, τα δικαιώματα εκπνέουν 50 έτη μετά την ημερομηνία της πρώτης αυτής δημοσιεύσεως ή της πρώτης αυτής παρουσιάσεως στο κοινό, ανάλογα με το ποια έγινε πρώτη.</p> |